

# le francoalbertain

Mercredi 31 Mai 1978 Volume 11 Numéro 22

"LE MINI-QUOTIDIEN DE L'ALBERTA"

25 Cents

GRANDE PREMIERE ○ ○ ○

GRANDE PREMIERE ○ ○ ○

GRANDE PREMIERE

## ★ ★ ★ FETE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE ★ ★ ★

★ avec l'ACFA Régionale d'Edmonton ★

( Comité Socio-Culturel de l'ACFA D'Edmonton )

DETAILS : (VOIR PAGE 2)

LES ATHLETES ○

DE  
L'ECOLE  
ROUTHIER



Carmen Babineau, Gary Doran, Carmen Dupuis  
Susan Turcotte, Adèle Rainville, Dorine Doucette

Les athlètes de notre école nous ont fait honneur au "Panthers Invitational Track Meet" à Peace River le 20 mai.

Les participants se sont maintenus en forme en pratiquant plusieurs heures tous

les jours pour le grand événement. Merci aux cinq professeurs qui leur ont donné leur support. Il s'agit de M. Gilbert Guenette, M. Dan Fuoco, M. Ronald Patrick, M. David Whiteside et M. Marc Sabourin.

(Suite à la page 5)

## L'ECOLE NOTRE-DAME DE LOURDES REÇOIT LE RALLIEMENT DE CINQ MATERNELLES FRANCOPHONES



Un père contribuait à notre ralliement.

Un événement très important eut lieu le 17 mai à l'école Notre-Dame de Lourdes sous l'initiative de Mme Lucie Ray.

Une foule de 160 enfants vités étaient des chants mî-  
faisaient la ronde dans le més, dirigés par les cinq pro-  
gymnase. Malgré le nombre, fesseurs de maternelle: de  
le calme régnait. Les acti- Father Leo Green, Diane

● (Suite à la page 3)

Courrier de deuxième classe

Société Canadienne du Microfilm

19 Le Roy,  
MONTREAL, P.Q.  
H2Y 1W4

nov. 77

### Cette semaine:

- Plus de 150 Francophones à la conférence de Mgr. B. Hubert.....p.9
- Le Manoir Sunnyside en Fête.....p.6
- Programme C.H.F.A.....p.18 & 19
- Des Jeunes d'Angleterre à St-Paul.....p.6
- Baseball.....p.17

# Des heures de plaisir pour toute la famille

## le jeu CITE COOP



**CITE COOP: Un nouveau jeu de société** pour 2 à 6 joueurs de 11 ans et plus.

L'aventure passionnante de l'organisation matérielle et sociale d'une cité où chacun doit réaliser ses propres objectifs tout en coopérant à des projets communs.

Un intérêt sans cesse renouvelé par l'humour changeante du hasard, les choix à faire, les décisions à prendre, l'humour et l'originalité de chacun des participants.

Un jeu divertissant, plein d'imprévus et de surprises, qui met à l'épreuve le dynamisme des joueurs, leur goût du risque, leur prévoyance, leur stratégie, leur sens des affaires publiques et privées, leur capacité de coopération. L'audace côtoie la prudence, le hasard déjoue les libertés, le maire « politique »...

Bref, **CITE COOP** est un jeu qui recrée merveilleusement le suspense de la vie.

Créé par Jean-Paul Legaré, directeur du journal *Ensemble!*, le jeu **CITE COOP** est en vente dans les magasins COOP et les COOPRIX. On peut aussi se le procurer en remplissant le bon ci-dessous, qu'on poste à:

**CITE COOP**  
2788, boul. Liégeois  
Sainte-Foy, Québec  
G1W 2A3

Veuillez me faire parvenir \_\_\_\_\_ exemplaires du jeu **CITE COOP** au prix de \$14.99 l'unité, plus 3% de taxe: total \$16.19

Paiement inclus: \$ \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

## FETE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

### SOIREE CHAMPETRE

Rendez-vous de tous les Francophones pour la St-Jean (le 24 juin à partir de 20h). Soirée en campagne avec un feu de camp, discothèque Roy Lord. Vous êtes priés d'amener vos hot dogs, votre boisson et votre bonne humeur.

**Endroit: Ferme de Léo et Laurette Goudreau**

Pour s'y rendre, vous prenez le Sherwood Park Freeway jusqu'à la sortie de la 34e rue et ensuite 10 milles directement au sud.

\* En cas de pluie, la soirée aura toujours lieu, puisque le terrain est pourvu d'un abri.

Comité Socio-culturel de l'A.C.F.A. d'Edmonton

## La Caisse FRANCAITA

10013 - 109e rue  
EDMONTON Tél: 428-1288

8806 - 92e rue,  
EDMONTON (Tél: 465-9791)

FALHER: 837-2227  
DONNELLY: 925-3751  
ST-ISIDORE: 624-8383

Pour tous vos besoins  
immobiliers.

**ALBERT PARENT**  
BUXTON  
REAL ESTATE LTD

Evaluations par écrit - gratis  
6120 - 90 Ave

Bur: 465-3391  
Rés: 466-8361



Alberta  
Motor  
Association



Agence  
de Voyages  
Limitée



PRESENTE :

## L'EST CANADIEN ET LES MARITIMES



18 jours par avion et autobus

Départ d'Edmonton ou Calgary

le 23 Septembre 1978

Agence de voyage Ltd.  
109 rue & Kingsway ave;  
Edmonton  
Tél: 474-8700

Par Avion jusqu'à Toronto et ensuite  
autobus jusqu'à Montréal, Québec, Frédéricion.

Succursales à Grande Prairie - Camrose - Red Deer - Calgary -  
Lethbridge - Medicine Hat - Peace River - Stettler

## OPPORTUNITE D'EMPLOI

Un gérant général  
est demandé pour  
La Caisse Francalta Credit Union Ltd.

### POSITION

Responsable au bureau de direction, le candidat s'occupera des opérations de la Caisse Francalta selon les buts et les règlements établis.

### QUALIFICATIONS

- Le candidat devra être parfaitement bilingue et être capable de se présenter en public.
- Connaître l'administration des caisses et avoir de l'expérience dans l'organisation.
- Posséder de l'expérience dans le domaine des emprunts, de l'administration du personnel et être capable d'exercer une surveillance générale.
- Pouvoir établir un programme d'éducation au niveau des membres, du personnel et des différents comités.

La Caisse Francalta a un actif de \$18,000,000.00, compte 4,300 membres et 22 personnes à son service, gère 4 succursales sans compter l'ouverture d'une 5ème en automne.

### POPULATION

La Caisse a une charte provinciale et s'adresse à tous les Albertains qui désirent faire leurs affaires dans les deux langues.

Pour obtenir les formules d'inscription, écrire à:

M. J.A. Déry  
11309 - 125 rue  
Edmonton, Alberta  
T5M 0M8

Toutes les formules d'application doivent être postées avant minuit, le 2 juin 1978.

(Suite de la page 1)

**L'ECOLE NOTRE-DAME DE LOURDES**

Nouvet; de Grandin, Louise Hirt; de St-Stanislaus, Elaine Collins-Neeland; de St-Thomas, Claudette Collins et de Notre-Dame de Lourdes, Marcella Banco. Vous pouvez croire que ce petit monde mettait beaucoup de chaleur, de joie et d'entrain dans l'immense salle de Lourdes. Radio-Canada était sur les lieux - merci pour votre intérêt et reportage de nos événements scolaires. C'était vraiment merveilleux d'entendre chanter nos enfants francophones et anglophones des chansons en français, s'il vous plaît! Si l'espace avait été plus grand, sûrement que de nombreux parents auraient été réjouis et fiers de voir comment chaque maternelle fait un travail immense pour cultiver notre beau français.

Ensuite, il y a eu de nombreux jeux sous la direction de parents qui représentaient chaque école. L'animation de cette période donnait une ambiance de franche gaieté.

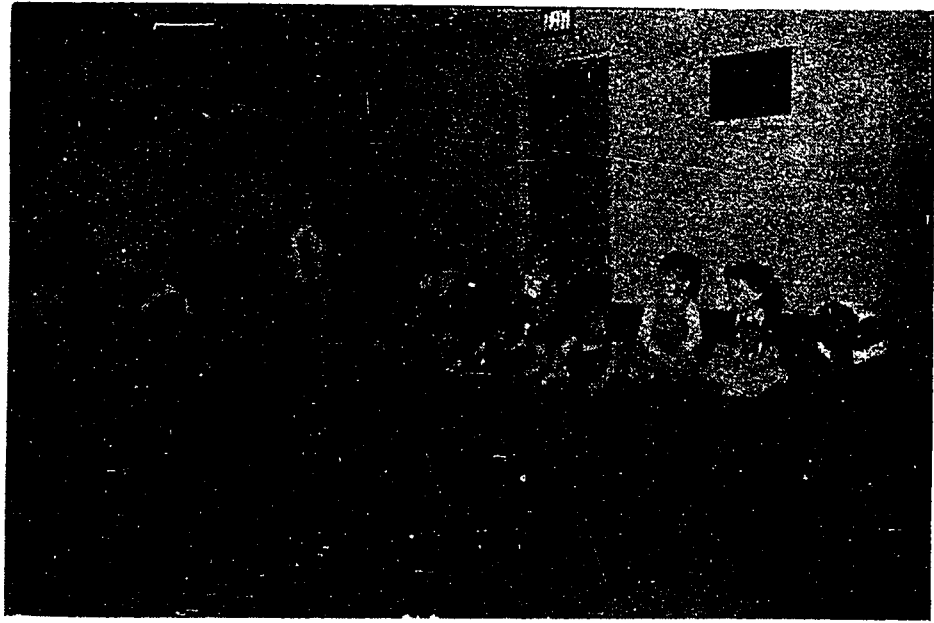
Pour clôturer cette rencontre qui fut un succès, un grand nombre de mères ont fait des "chiens chauds" qu'elles ont distribués aux enfants. Ensuite vint la crème glacée, le délice des petits.

Les enfants étaient enchantés de leur avant-midi et cela fut un enrichissement et un épanouissement formidable pour tous.

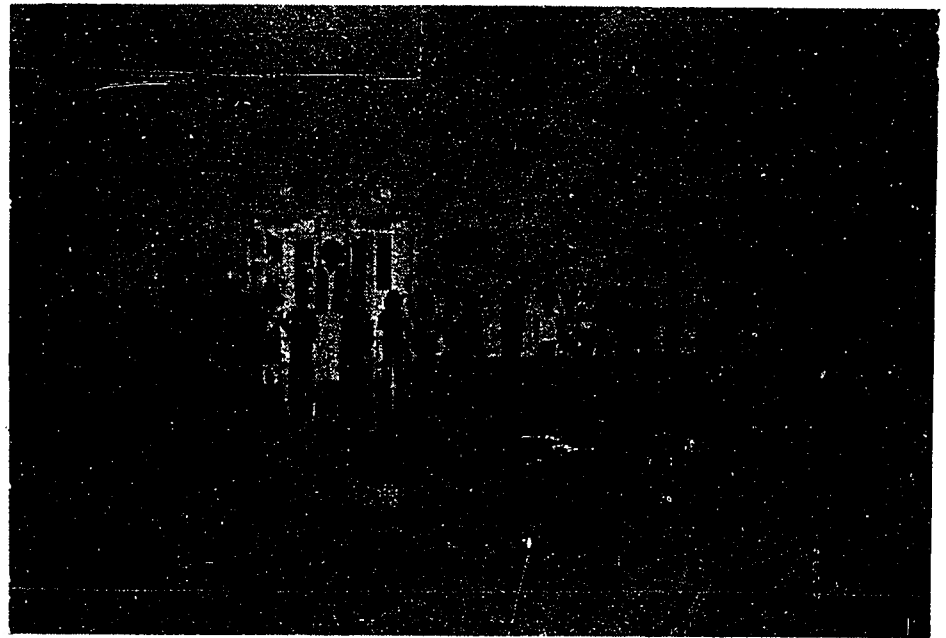
L'univers des enfants est un milieu spécial. En maternelle, il faut savoir écouter, donner de soi et aimer des petits bambins qui sont notre future génération.

Bravo à chaque école pour son succès. Vos efforts ne sont pas perdus. Continuez encore longtemps. On a hâte de la rencontre de l'année prochaine.

Marcella Banco, Murielle Renaud: rédaction



Un jeu



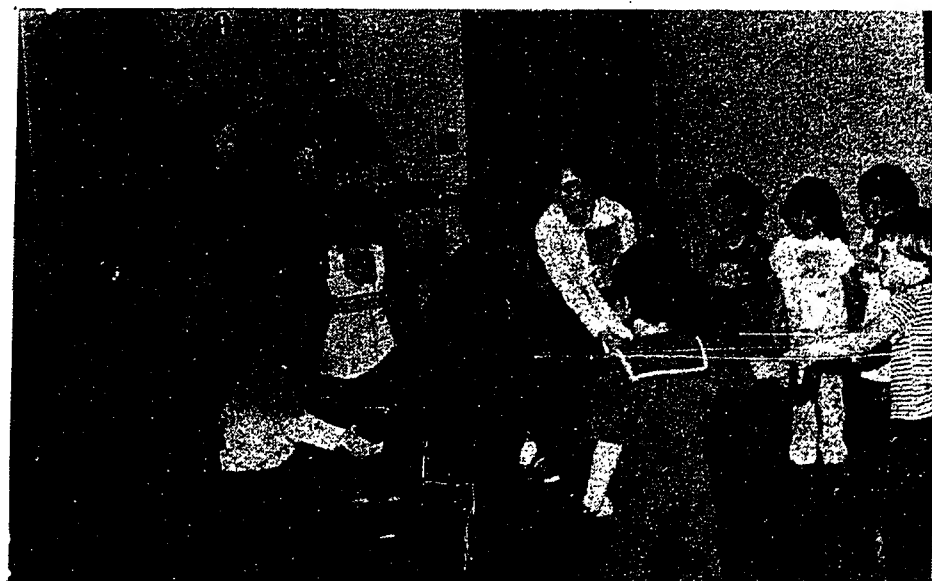
Une vue d'ensemble, vous pouvez remarquer Mme Lucie Ray qui a pensé à ce jour mémorable



Un jeu de cercle avec Mme Banco et parents



Chant mimé "Anicouni" avec Louise Hirst



Un jeu avec l'organisatrice des jeux Elaine Collins-Nuland

**CHFA****MEMO**

- 5 juin: 20h00  
Assemblée du Cercle  
Francophone  
Mission Club House  
St-Albert
- 6 juin Club Richelieu  
Souper pour les Finissants de Picard  
18h00
- 11 juin: Conférence sur "La Formation de la  
Conscience" par Sr. Lina Goudette,  
Doyenne au Collège Newman. Lieu:  
Maison St-Joseph 9040 - 84 Ave, Edm  
13h30
- 20 juin Membres du Club Richelieu  
Souper d'élection  
Mayfield Inn-18h00

## SI QUEBEC NE S'ETAIT PAS TENU DEBOUT

Editorial par Paulin Veilleux

Si le Québec ne s'était pas tenu debout, la réduction de la taxe de vente, telle que préparée par Ottawa, aurait été tout au plus que de trois points. Ce qui est très faible pour avoir vraiment un effet de relance de la consommation, sauf pour les gros morceaux. Or les gros morceaux dont l'automobile, les appareils électriques, etc... sont fabriqués en très grande partie en Ontario.

Le Québec aurait donc dû accepter une fois de plus une politique fédérale qui favorise d'abord et avant tout l'Ontario.

La formule du fédéral d'une durée de 6 mois, aurait été trop courte, les effets sur l'économie, donc sur l'emploi aurait cessé de se faire sentir au moment où la hausse du chômage d'hiver s'amorçera.

De plus, la taxe aurait frappée de nouveau lors de la période des Fêtes et de la sortie des automobiles 1979, ce qui aurait été catastrophique pour les commerçants.

Si le Québec avait accepté la formule du fédéral, cela aurait été un exemple parfait du type de fédéralisme où le fédéral fait ce qu'il veut ou ce que veut l'Ontario quand il le veut.

Le fédéral se serait intégré dans un champ de juridiction strictement provincial. Ottawa aurait décidé unilatéralement du taux d'implantation et de l'affectation de la taxe de vente du Québec.

La formule du Québec beaucoup plus juste, elle fait en sorte que l'entraînement soit beaucoup plus grand sur l'économie et l'emploi au Québec, l'abolition de la taxe de vente sur les vêtements, la chaussure, le meuble, les textiles, et l'hôtellerie. Elle est en effet concentrée dans les secteurs, où la production québécoise est prédominante, et qui en ont le plus besoin actuellement.

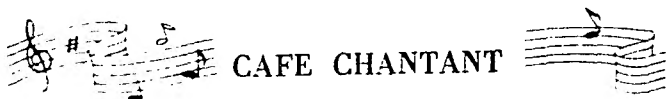
L'abolition est de un an à comparer à celle du fédéral qui voulait qu'elle soit de six mois. La formule du Québec portera fruit non seulement cet été mais surtout l'hiver prochain, période toujours difficile pour les emplois, de plus les consommateurs pourront en bénéficier pour leurs achats des Fêtes.

Bref, la formule qui est entrée en vigueur, mercredi le 12 avril dernier, est celle d'un vrai gouvernement. C'est maintenant à nous tous de faire un effort d'acheter des produits fabriqués ici au Québec par des Québécois.

### FRANCOPHONIE JEUNESSE

Si vous désirez participer à un projet d'été de F.J.A. d'une "création collective de pièces pour enfants". Si vous êtes intéressés soit en technique soit en jeux, il y a du travail pour tous!

Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au Centre d'Accueil de Francophonie Jeunesse (469-0118) de 9h30 à 16h00.



### CAFE CHANTANT

Le vendredi 9 juin, à 8h30, au Centre d'Accueil Francophonie Jeunesse (8815 - 92e rue), aura lieu le deuxième Café Chantant. Les artistes invités sont Lynne Chalifoux, étudiante au secondaire à Morinville qui chantera ses compositions en s'accompagnant à la guitare et Claire Beaudoin avec ses musiciens, un métis et un Irlandais, qui viennent du "Spirit River String Band". Pour les fervents du vieux folklore, Claire et ses compagnons nous interpréteront plusieurs chants Français et Irlandais. Après avoir participé à de nombreux festivals, donné différents ateliers, Claire nous arrive bien préparée avec ses instruments à percussion.

Ne manquez pas une soirée où les rythmes enchanteurs nous rappèleront le coeur endiablé de nos ancêtres. Nous vous attendons café à la main, biscuit à la bouche!

Prix d'entrée: \$1.00

### La Commission Culturelle de L'A.C.F.A.

est à la recherche d'une secrétaire recherchiste.

Les personnes intéressées doivent:

- avoir une bonne maîtrise des deux langues officielles,
- avoir un sens d'organisation et de coordination (ex: Tournées d'artistes),
- avoir de l'expérience en relations publiques,
- s'y connaître en administration d'un bureau,
- salaire à négocier.

Les candidates doivent envoyer leur curriculum vitae avant le 7 juin 1978 à:

Mlle Suzanne Dalziel, présidente  
Commission Culturelle de L'A.C.F.A.  
Pièce 203, 10008 - 109 rue  
Edmonton, Alta  
T5J 1M5

### COMMUNIQUE

Les membres du Conseil d'administration du Comité Culturel des Francophones Hors Québec, réunis à Ottawa pour participer au Forum National des francophones hors Québec organisé par la FFHQ, ont tenu une réunion de leur conseil le vendredi, 5 mai dernier.

Les points culminants de cette rencontre ont été les suivants:

1) un dialogue avec des représentants de l'Office des Tournées du Conseil des Arts du Canada pour accentuer la collaboration entre les deux organismes;

2) le rapport de la coordonnatrice des tournées nationales, Madame Jeannine Pittet, suivant les tournées 1977-78;

3) la sélection des membres du jury qui devront choisir les artistes qui effectueront des tournées en 1978-1979;

4) les préparatifs pour la première assemblée annuelle générale qui aura lieu à Ottawa les 16, 17 et 18 juin prochains;

5) la décision unanime du Conseil d'administration de retarder d'au moins un an le déménagement du siège social à Ottawa (le bureau national est actuellement à Winnipeg) et,

6) l'embauche de Monsieur Norman Dupasquier comme directeur général et de Madame Jeannine Pittet comme coordonnatrice des tournées nationales pour l'année 1978-1979. (Ces deux derniers détiennent, jusqu'à date, des postes intérimaires).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec: Françoise Brigliadori, Tél.: 262-7074 et 266-1984.

## Camp d'Été des Francophones

Envoyez vos enfants de 8 à 13 ans au CAMP D'ETE. Le Camp d'Été pour jeunes Francophones - d'Edmonton et de la région - aura lieu au Lac Gull;

du 13 août au 20 août - Filles  
du 20 août au 27 août - Garçons

Prix: \$45.00 par enfant (réduction pour deuxième enfant d'une famille)

natation - jeux - sports - excursions - théâtre - bricolage - chant - feux de camp, etc...

Un autobus partira de la Faculté St-Jean.

Pour obtenir les formules de demande voyez les directeurs des écoles bilingues ou écrivez à:

**CAMP D'ETE FRANCOPHONE**  
a/s Mme N. Fagnan  
12830 - 132 rue  
Edmonton, Alta

S.v.p. retourner les formules de demande avant le 30 juin et y inclure votre chèque.

Les places sont limitées - les premiers arrivés seront les premiers choisis!

Pour plus de renseignements, appelez l'A.C.F.A. Régionale d'Edmonton: 469-8240 entre 10h00 et 17h30

### PIQUE-NIQUE ANNUEL de la Paroisse de Beaumont

Dimanche le 4 juin

Dîner chaud: 11h45 - 13h45

Tournoi de balle, divertissements variés.

\* Rafrichissements, hot dog, hamburger etc, pourront être achetés sur place.

Venez en grand nombre!

## La Petite France

Restaurant et Bar-Salon

Souper raffiné dans l'excellente tradition française

JEREMY FULLER  
Propriétaire

9303 - 50e rue  
Edmonton, Alberta.

Téléphone:  
(403)469-4447

### LE FRANCO-ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre de l'APFHQ  
Membre des Hebdomadaires Régionaux

Adjointe à la direction et abonnements: Francine Gagné  
Publiciste: Guy Bertrand, Bur:422-0388 Rés.:465-3519  
Composition: Bernadette Granger  
Mise en page: Annie Cassin  
Imprimerie: North Hill News

#### ABONNEMENTS:

\$7,50 par année  
\$13,00 pour deux ans  
Etats-Unis: \$9,00 par année  
Autres pays: \$10,00 par année

Courrier de deuxième classe  
Enregistrement: No. 1881

10012 - 109e rue  
EDMONTON, ALBERTA  
T5J 1M4

Tél.: 422-0388 ou 424-9388

# LA FAMILLE SAINTE-CROIX EN FETE

Le 14 mai 1978, en effet, c'était la fête à la maison provinciale des Soeurs de Ste-Croix.

La famille de M. et Mme Pius Bosch s'est jointe à la grande famille de Ste-Croix pour célébrer l'engagement permanent de leur fille Marlène. A la chapelle, parents et amis, ont été témoins de l'hommage à la vie et à l'amour qu'a été la célébration liturgique de ce grand jour. Marlène n'a pu trouver meilleure occasion que la journée de la fête des Mères et de la Pentecôte pour prononcer ses vœux perpétuels. C'est avec joie et confiance filiale inspirée par le verset: "Viens, tu comptes pour moi, tu as du prix à mes yeux et je t'aime", que Marlène a proclamé, d'une voix forte et sereine, son appartenance complète à ce Père très bon et amoureux.

Ce climat d'amitié nous pouvions le sentir et l'apprécier. Il était très concret et plusieurs en avaient rendu témoignage dans leur geste d'accueil envers Marlène. En voici quelques extraits:

"Je te veux heureuse, pleinement toi-même. Par ta demande de promesse perpétuelle tu me dis que Ste-Croix en est la réponse..."

Alors, je te félicite, je te remercie et je rappelle que tu es importante dans l'harmonie de cette même famille Ste-Croix. "Bienvenue".

"Je te considère comme une autre facette du don de Dieu à Ste-Croix qui nous permet de découvrir toujours davantage le visage de Dieu-Amour, Dieu-Père-de-tendresse."

"Ca fait longtemps que Marlène est ma soeur et je me réjouis que nous allons célébrer ensemble, dans notre famille Ste-Croix, cette parenté qui nous est donnée par le Christ Jésus et son Père."

Pour continuer cette fête, dans ce même climat, un repas fraternel servi à la maison provinciale regroupait parents et amis. Après quelques mots d'usage exprimant la joie de chacun, Marlène nous a servi un second dessert en nous chantant une de ses compositions. Tout au long de la journée, c'est la fête et Marlène continue d'être entourée des siens.

Félicitations Marlène, et merci de venir enrichir d'une façon spécifique par ton engagement permanent, notre famille Ste-Croix et toute la communauté chrétienne.

(Suite de la page 1)

Les dix jeunes de Falher se sont rendus à Peace River en autobus avec M. Gilbert Guenette à la roue.

Les participants étaient divisés en catégorie d'après leur âge et leur sexe. Voici les résultats:

**Midget Girls:**  
1) Adèle Rainville, 7e place au long jump  
2) Susan Turcotte, triple jump; 3e place à la course de 400 mètres  
3) Dorine Doucette, shot put et discus

4) Carmen Dupuis, 2e place en discus, 3e place en shot put

**Bantom Boys:**  
1) Gary Doran, course de 1500 mètres

**Midget Boys:**  
1) Donald Doran, course de 200 mètres

**Junior Women:**  
1) Carmen Babineau, shot put et long jump  
2) Linda Aubin, 2e place en shot put, participante de Discus et high jump

**Junior Men:**

1) Darrel Florence, 3e place à la course de 100 mètres

**Junior Open Women:**  
1) Shirley McOuat, 1e place en high jump, 2e place à la course de 400 m., 3e place à la course de 200 m.

Félicitations à tous les participants mais surtout à ceux qui ont gagné.

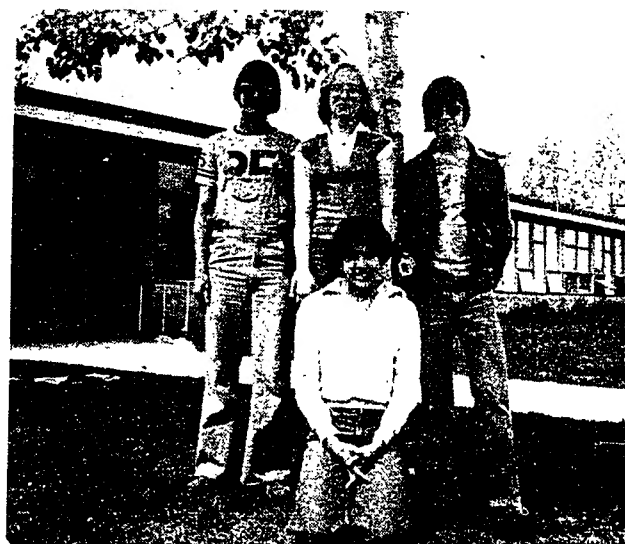
Il y a eu une soirée un peu spéciale pour les jeunes de la région, dimanche le 21 mai. M. Denis Coulombe et ses amis ont organisé un "Disco" à la salle du village de Donnelly.

Les cinquante premières jeunes filles à se montrer le nez à la salle furent surprises de recevoir un corsage, une fleur naturelle de la couleur de leur choix, geste bien apprécié des jeunes demoiselles.

A cause d'une panne d'électricité, causée par une tempête, la soirée ne commença que vers les dix heures. Quel désappointement pour ceux dont les jambes avaient déjà des fourmis!

Hourra pour les électriciens qui ont vite réparé le dommage afin que la musique et les lumières nous reviennent! Il a fallu reprendre un peu le temps perdu, alors ont nous a permis de danser jusqu'à 2h30 du matin. La soirée fut très bien réussie et appréciée des jeunes.

Bravo Denis de l'initiative! Nous espérons que tu nous reviennes souvent avec ton disco.



Donald Doran, Shirley McOuat, Darrell Florence  
Darrell Florence et Linda Aubin

## ST-ISIDORE

Huguette Grenier

## REUNION D'INFORMATION SCOUTE

Lundi le 22 mai, avait lieu au Centre Culturel une rencontre pour tous les parents des scouts de la paroisse. Mme Odile Allard, présidente du comité des parents, souhaite la bienvenue à tous. Elle s'est dit heureuse de l'assistance et l'intérêt manifesté par les parents à cette réunion.

Il y eut lecture du procès-verbal de la dernière réunion par la secrétaire Mme Marie Lavoie.

Plusieurs points ont été discutés et on a pu constater le bon travail des animateurs.

Le mouvement scout se porte bien dans le moment. Cependant, le nombre peu nombreux de jeunes ayant l'âge requis pour chacune des troupes causera un problème pour l'an prochain.

Félicitations à tous ceux qui travaillent de leur mieux à cette cause.



M. & Mme Philippe Lavoie

## 40ième ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Le 6 mai 1978, la famille de M. et Mme Philippe Lavoie se réunissait pour célébrer le quarantième anniversaire de mariage de leurs parents.

La fête commença par la messe co-célébrée par le Rév. Père A. Bouchard, o.m.i., et le Rév. Père C. Desrochers, o.m.i. Ensuite la famille se rendit à Peace River pour un souper.

Leurs filles: Henriette (Mme George Dixon) et sa famille de Cardston; Céline (Mme André Langlois) et sa

famille de Tangente, ainsi que Denise (Mme Rémi Cyr) et sa famille de Legal s'étaient rendues à St-Isidore pour cette occasion. M. et Mme Lavoie étaient entourés de leurs treize enfants et vingt-quatre petits-enfants.

La fête se poursuivit par une rencontre d'amis au Centre Culturel de St-Isidore.

Félicitations aux jubilaires et merci à tous ceux qui se sont joints à nous.



# ST-PAUL

Stella Tremblay

## DIOCESE DE ST-PAUL

Liste officielle des nominations ecclésiastiques effectives le 1er septembre 1978.

Georges-H Primeau: Thorhild, Egremont

Fernand Croteau: Morinville, et reprend sa fonction de Vicaire Général

Robert Poulin: prêté au Diocèse de Fort Smith pour Fort McMurray

Henri Bois: Mallaig, Ste-Lina, Goodridge

Roland Bissonnette: Pastor, Curé Cathédrale de St-Paul

Jean-Luc Pigeon: St-Vincent, Therrien, en plus de chancelier et de procureur

Rosario Simard: Morinville

Bogdan Smiglak: prêté au Diocèse de Saint-Boniface, à la paroisse polonaise

Jacques Hamel: prêté au Diocèse de Grouard-McLennan à Valleyview

Paul Simard: en résidence à l'évêché avec pastorale des malades et des personnes âgées de la paroisse cathédrale

La mission de Waugh est rattachée à Vimy, et celle de Elk Point est temporairement rattachée à Lafond.

Raymond Roy, Evêque de St-Paul

## LES BLES D'OR REÇOIVENT

## LES JEUNES D'ANGLETERRE

Pour le groupe des 36 jeunes de Northumberland, Angleterre, la tournée de Saint-Paul et de la région fut très intéressante. Pendant les 23 jours de leur séjour en Alberta, ils visiteront des régions agricoles d'Olds, Vermilion et Saint-Paul. Une partie du groupe va demeurer avec les familles Roger Plante et Léon Fontaine.

La vie agricole les intéresse car ces jeunes ont fait des études au Collège Agricole de Northumberland et font maintenant des travaux de tous genres dans les fermes de leur région. Ils trouvent que les fermes de l'Alberta sont immenses en comparaison des leurs en Angleterre, et sont heureux d'être parmi nous et d'apprendre ainsi les différentes méthodes dont se sert le fermier dans son travail agricole.

M. Shillington de Lakeland College, Saint-Paul et M. Seath de Vermilion accompagnèrent le groupe dans leur tournée de la région de Saint-Paul, le 18 mai. Les Blés d'Or les reçurent au Centre Culturel et après la bienvenue leur présentèrent plusieurs danses qui furent bien appréciées.

Le groupe se disait intéressé à connaître la culture française du Canada, ainsi leur visite à Saint-Paul leur donna un aperçu. Après la performance des Blés d'Or, la Société Agricole de Saint-Paul reçut le groupe pour un dîner canadien-français à l'Ecole Régionale, préparé par Brian Poon, ses assistantes et les élèves. Le menu: tourtières, un délicieux dessert de sirop d'érable et crème.

Les jeunes anglais sont d'accord dans leur appréciation de l'hospitalité qui leur est offerte partout pendant leur séjour en Alberta et de la bienveillance des fermiers et de leur famille qui sont toujours prêts à répondre aux nombreuses questions.



Les Blés d'Or présentent leurs danses folkloriques



## NECROLOGIE

### Mme Lucienne Lafleur

Le 27 avril 1978 est décédée à l'âge de 91 ans, Madame Lucienne Lafleur, née à Nomeninque, P.Q.

Elle est arrivée avec sa famille à Lebrét, Sask., en 1906 où elle épousa M. Joseph Lafleur. Elle quitta Lebrét, deux ans après la mort de son mari et vint s'établir à Saint-Paul en 1956. Peu de temps après, elle est allée à Saint-Edouard passer quatre ans au presbytère comme ménagère. Revenue à Saint-Paul, elle y demeura jusqu'à sa mort. Elle était mère de neuf enfants, dont deux sont morts très jeunes. L'aîné, Marc, est mort en 1961 et le plus jeune Marcel, en 1973.

Elle laisse dans le deuil deux filles et trois fils: Rita Amyot d'Ottawa; Gabrielle; Edouard et Zénon de Kitcheener, Ont.; et Olivier de Saint-Paul; ainsi que 33 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants.

### Mme Marie-Louise Létourneau

Le 7 mai 1978, Mme Marie-Louise Létourneau de Saint-Paul est partie vers le Père à l'âge de 71 ans.

Elle laisse dans le deuil ses deux fils et trois filles: Raymond de Saint-Paul; Bernard de Stony Plain; Mme Eva Podlesky de Saint-Paul; Marguerite, Soeur Grise de Montréal; Mme Aurèle Sinotte d'Edmonton; dix-huit petits-enfants, deux frères et trois soeurs. Elle a suivi son mari, Donat, parti en 1966.

La messe des funérailles fut célébrée par le Rev. Père R. Poulin, mardi soir à 8h00 à la cathédrale de Saint-Paul, après les prières publiques. Les huit petits-fils de la défunte agissent comme porteurs et six grands amis comme porteurs honoraires. L'inhumation suivait immédiatement dans le cimetière local, près de son mari. Les préparatifs furent accomplis par le foyer mortuaire Park Dale de Saint-Paul.

Notre gratitude et reconnaissance est grande envers tous ceux qui ont exprimé leurs condoléances lors du décès de notre chère maman. L'assistance nombreuse à la messe funéraire, les visites, lettres, cartes et télégrammes, les offrandes de messe et les fleurs nous ont profondément touchés.

Un merci spécial est

adressé au Rev. Père R. Poulin, célébrant; l'abbé Croteau et "Les Musicos", les porteurs honoraires, les Soeurs Grises et les Soeurs de l'Assomption qui ont aidé dans la préparation des célébrations liturgiques et les Femmes Chrétiennes qui ont préparé et servi le goûter. Aux médecins traitants, à l'Abbé Simard et au personnel de l'hôpital, nous disons également merci.

La famille Létourneau

### M. Napoléon Turcotte

M. Napoléon Turcotte de Saint-Paul est décédé le 14 mai 1978 à l'âge de 87 ans. Il laisse dans le deuil une belle-fille, Madame Hélène Turcotte de Saint-Paul; six petits-enfants et huit arrière-petits-enfants ainsi que deux soeurs: Mme Bernadette Chabot et Mme Marianna Gagné toutes deux à Québec.

La messe des funérailles fut célébrée par le Père Roy en la cathédrale de Saint-Paul à 8h00 du soir le 16 mai. L'inhumation qui suivait la messe dans le cimetière de Saint-Paul fut prise en charge par le Salon Mortuaire Park Dale.

## LA FETE DES MERES

## AU MANOIR SUNNYSIDE

Vendredi dernier, le 12 mai, quelques représentantes du Comité Loisirs du mouvement des femmes chrétiennes de St-Paul ont visité les mères résidentes du manoir Sunnyside (maison pour l'âge d'or) afin de leur rendre hommage à l'occasion de la fête des Mères.

Avec la coopération de la directrice du manoir, Mme Rita Jean, un après-midi d'accueil, de chants et de cadeaux fut organisé par Mme Gertrude Larochelle du MFC.

D'abord, comme les mères défilaient dans le foyer, à l'heure de l'arrivée, vêtues de longue robe et soigneusement coiffées, elles furent ornées de corsages de rosette de soie et invitées à goûter un morceau du magnifique

gâteau présenté en leur honneur. Ensuite, toutes se rassemblèrent dans le foyer central pour la bénédiction de l'abbé Marcel Croteau, vicaire de la Paroisse de St. Paul, suivie d'un récital de chansons traditionnelles de Fête des Mères donné par Mme Larochelle et l'abbé accompagnés par Gilbert Parent à la guitare.

Enfin, les spectateurs furent encouragés à participer aux chants à réponses, ainsi le chant "Marie-Madeleine" a produit beaucoup de rires et de gaieté dans la foule.

Il y eut aussi un tirage de cadeaux assortis. Pendant ce temps, les messieurs résidents du manoir, étaient assis le long de la pièce, participants silencieux, malgré que

l'un d'eux, M. Brochu, reçut maints meilleurs vœux à l'occasion de son 93e anniversaire de naissance.

Et alors le récital se termina avec la chanson "Le coeur de nos mamans" comme dernière dédicace, reconnaissante de la journée.

A tout prendre, l'après-midi fut un charmant et plaisant hommage à nos mères aînées de la communauté. Cette fête était une des visites régulières que les dames du Comité font au manoir chaque mois et lors des occasions spéciales, cette fois les chansons traditionnelles vénérables avec un mélange de souvenirs mélancoliques faisaient rappeler les bienfaits que nous devons à nos mères.

Carole Anne Dube

Les membres du Mouvement Femmes Chrétiennes servent un joli gâteau



# BONNYVILLE

H. P. L

## SEMAINE ETUDIANTE

### A L'ECOLE

### NOTRE-DAME

Les élèves de l'Ecole Notre-Dame Junior High ont organisé une semaine des plus mouvementée qu'ils nomment la Semaine Etudiante.

Des activités spirituelles, académiques, récréatives et sportives furent préparées conjointement entre le comité social et le comité de la Semaine Etudiante sous la présidence de Madeleine Vallée et de Raymond Desilets, respectivement.

Le lundi, les jeunes étaient tirés à quatre épingles afin de mieux prier à la messe officinée par l'Abbé Tanguay à l'Eglise St-Louis et afin de mieux danser pendant l'heure du dîner. Le mardi et le jeudi midi, les enseignants ont aisément défait l'équipe des filles au baseball et les garçons au volley-ball. Le mercredi, les élèves se sont costumés en habits sportifs permettant aux gagnants de participer au jeu "Let's Make a Deal".

En outre, les intellectuels ont été testés. Lors d'un jeu genre "Génies en Herbe". Une classe fut réservée pour les discours électoraux. Le Cercle des jeunes adoptants a préparé le dîner du jeudi.

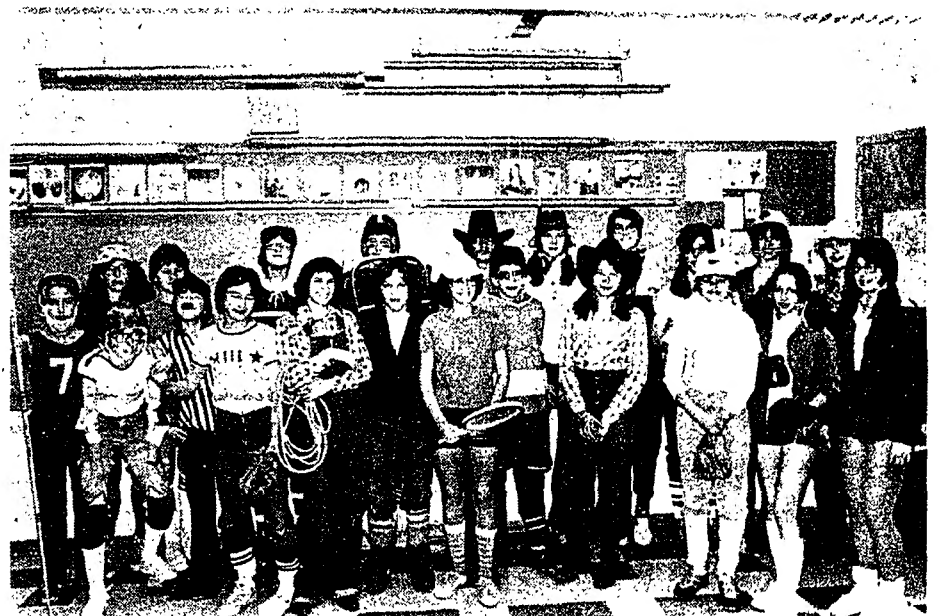
- Suite à la page 8



Lise Hamel...plus haut, plus vite, plus long.



La nouvelle cité étudiante.  
De gauche à droite: Jo-Anne Ducharme, secrétaire,  
Denis Aranas, vice-président;  
Nadine Champagne, présidente et Brenda Kissel, trésorière.



La classe 8-3 lors de la journée sportive



Marcel Vasseur  
(Notre coureur de bois)



Les filles du Cercle des jeunes adoptants préparent un dîner. Les profits servent à parrainer deux jeunes du Tiers Monde.

# BONNYVILLE

H. P. L.

## SEMAINE ETUDIANTE A L'ECOLE NOTRE-DAME

(Suite de la page 7)

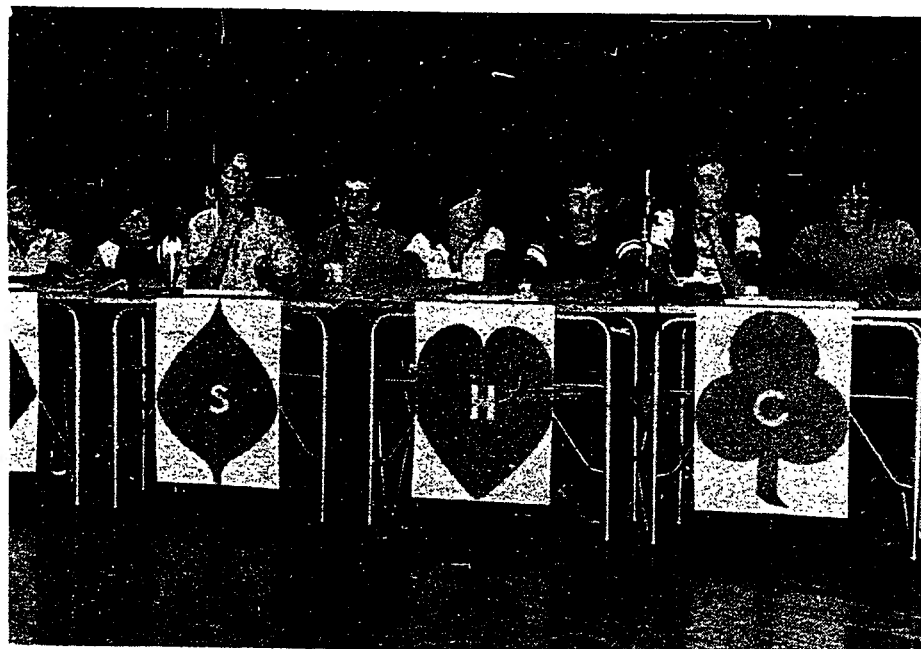
Le point culminant de la semaine fut sans aucun doute le vendredi. Tout l'après-midi fut dévoué à un simulacre de Jeux Olympiques. Toutes sortes de compétitions à obstacles surent amuser les élèves et les enseignants. Pour ces derniers, ils ont souffert d'humiliation lorsqu'à quatre reprises les équipes de garçons et de filles leur ont fait connaître la boue lors d'une lutte de traction à la corde. Les athlètes victorieux ont reçu de jolies médailles d'or, d'argent et de bronze.

Et ce n'est pas tout. Le soir, les jeunes ont rempli le gymnase pour y danser et pour applaudir les candidats sortis victorieux des élections pour la cité étudiante. Ils ont choisi Nadine Champagne, comme présidente, Dennis Aranas, vice-président, Jo-Anne Ducharme secrétaire, et Brenda Kissel, trésorière.

Pour ceux qui savent différencier, il n'y a presque aucun doute que ce fut une semaine sans précédent tant au niveau organisation qu'au point de vue enthousiasme. Chapeau aux organisateurs!



Et qui gagnera cette course. là?



Des "Génies en Herbe" de la huitième année.

## CONFERENCE DONNEE PAR

MICHAEL STERN

Une quarantaine d'hommes et de femmes d'affaires se sont réunis au Centre Culturel, jeudi soir dernier, pour participer à une conférence donnée par Michael Stern de Winnipeg.

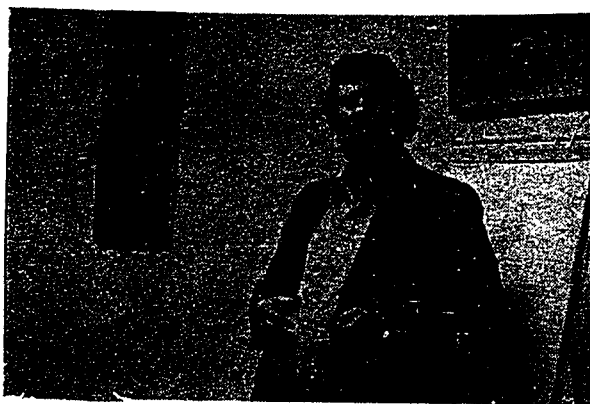
Cette réunion fut organisée par l'ACFA conjointement avec la Chambre de Commerce de Bonnyville et le Retail Merchants Association, dans le but de permettre aux hommes d'affaires d'acquérir de l'information, de questionner et de discuter au sujet des implications possibles du développement économique présent et futur.

Monsieur Stern a élaboré sur l'importance de la planification et le contrôle que la communauté devrait maintenir dans ce domaine. D'après lui, il n'est pas nécessaire de faire venir des experts dans le domaine de la planification mais suggère plutôt que les groupes con-

cernés de Bonnyville se réunissent et forment une commission de planification. Cette commission pourrait être subventionnée par le gouvernement provincial et Imperial Oil mais le travail et le contrôle resteraient entre les mains de la commission. C'est la seule façon, d'après lui, que la communauté puisse faire des requêtes intelligentes auprès du gouvernement et des compagnies d'huile.

Les participants ont conclu qu'il était essentiel de se rencontrer de nouveau afin de poursuivre ces discussions. Il fut donc décidé de convoquer une réunion générale jeudi le 8 juin à 20h00 au Centre Culturel.

Notons que cette rencontre de jeudi dernier fut planifiée suite au stage de formation que l'ACFA a suivi avec Roland Marcoux à la fin avril.



Michael Stern de la compagnie Dmni conférencier au Centre Culturel jeudi dernier

A.C.F.A. Régionale de Bonnyville - C.P. 414  
Tél.: 826-5275

### 4e TOURNOI DE GOLF PROVINCIAL

#### CORDIALE INVITATION AUX INTERESSES:

Ce tournoi est réservé aux francophones et s'adresse autant aux golfeuses qu'aux golfeurs. Le tournoi aura trois divisions cette année: 1) — Hommes, 2) Femmes, 3) Jeunes (15 ans et moins).

QUAND: — Samedi le 3 juin 1978

OU: — Terrain de golf local situé près de Moose Lake, (Vezeau Beach)

INSCRIPTIONS: — 11h à 12h pour tous. Membre ACFA: \$10 — non membre: \$12 — Jeune: \$8

INCLUS AVEC L'INSCRIPTION: le souper et l'entrée à la soirée "Disco".

SOUPER: — Barbecue à 19h. Pour les non-golfeurs, le coût sera de \$5.00. Des "hamburgers" seront vendus pendant la journée ainsi qu'au souper au coût de \$0.75. Il se vendra du vin pour accompagner votre repas.

RAFRAICHISSEMENTS: — seront vendus sur place.

TROPHÉES: — seront présentés à 22h au Centre Culturel de l'ACFA (4904-50e rue)

SOIRÉE "DISCO" — à 21h au Centre Culturel. Entrée \$1.00 pour les non-golfeurs

ACCOMMODEMENTS: — Terrain de camping à proximité du terrain de golf Vezeau Beach, Bonnyville Beach. 3 motels: Lakelander (826-3309); Sleepinn (826-3336); South View (826-3321) tous avec unités familiales. Parc Provincial à 9 milles du terrain.

A NOTER: — il n'y a pas de location de bâtons de golf.

### INSCRIPTION

Nom.....

Endroit.....

GOLF — SOUPER & SOIRÉE "DISCO" ☐

SOUPER SEULEMENT ☐

DIVISION:      membre \$10      ☐  
                     non-membre \$12      ☐  
                     jeune \$8      ☐

Retourner à l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville  
C.P. 414 avant le 29 mai 1978

Nous vous donnons donc rendez-vous à Bonnyville pour un week-end des plus agréables. Pour tous autres renseignements, veuillez téléphoner au secrétariat régional entre 10h et 17h au NO.: 826-5275. Fin de semaine et soirée: 826-3583

Nous espérons avoir le plaisir de vous recevoir le 3 juin 1978.

Amicalement,

Gilbert Proulx, président.



## Plus de 150 francophones assistent à la conférence de Mgr. Bernard Hubert sur le rôle des communautés chrétiennes dans la vie politique

Aline Prince, S.A.S.V.

Au cours d'une magnifique conférence que nous espérons pouvoir reproduire textuellement plus tard, Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jean-de-Québec (un diocèse de 400,000 catholiques au sud de Montréal), nous parle du passé, de la crise, des défis, des évolutions et des espoirs du Québec actuel et nous montre le rôle des communautés chrétiennes dans la vie politique.

Dans le passé, le Québec a connu un certain ordre social de nature chrétienne où les valeurs de fraternité universelle, de réconciliation et d'unité étaient l'idéal commun de tous; aujourd'hui, une nouvelle dynamique sociale est en voie d'implantation:

1) la société et l'Eglise presque totalement identifiées autrefois sont rapidement devenues autonomes l'une par rapport à l'autre;

2) la réalité sociale actuelle donne beaucoup d'importance au développement, à la créativité et à l'auto-détermination, mais en même temps,

3) il se vit aussi beaucoup de conflits dans les familles, dans le monde du travail et

dans la société.

La crise actuelle au Québec se vit à trois niveaux différents mais non totalement dissociés: le social, le culturel et le moral. Alors que plusieurs groupes proposent différents modèles de société, on y perçoit des germes de vie: ce sont des attitudes d'ouverture, de prière, et d'engagement chrétien avec les pauvres et les plus démunis; ce sont aussi des valeurs de libération, de justice, d'amour, de solidarité, de vérité, de fidélité (même si ces deux dernières ont un sens différent aujourd'hui); mais on y observe aussi des germes de mort: les peurs et les résistances de plusieurs chrétiens et chrétiennes face au nouvel ordre social, la manipulation des groupes, la myopie de ceux qui ne voient qu'eux-mêmes, la presbytie de ceux qui ne voient que les autres, le cléricisme et le dogmatisme qui n'existent pas uniquement dans le clergé, loin de là.

Il s'agit donc pour les communautés chrétiennes de percevoir et de discerner les valeurs évangéliques qui

sont à l'oeuvre dans les différents projets locaux de développement, de prise de responsabilité et de libération et de s'engager avec les gens du milieu à les promouvoir. C'est le meilleur moyen de s'assurer des transformations sociales valables et durables.

Cela demande une vraie conversion de mentalité qui permet de refuser l'action par le pouvoir, l'agressivité, la force ou la violence pour s'engager avec les autres par esprit de foi, d'espérance, de partage et de gratitude envers le Seigneur qui donne la joie et la paix dans l'action et les souffrances nécessaires et qui conduit vers une plénitude de vie.

Jésus a refusé tout compromis avec le pouvoir, le prestige et la popularité, il s'est engagé avec les pauvres et les démunis; il nous a annoncé et montré que Dieu notre Père est proche des hommes et présent à leur vie quotidienne. Il s'est opposé à ce et à ceux qui s'interposaient entre son Père et les hommes. Il a prêché le Royaume de Dieu dans l'obéissance à la réalité et en

fidélité aux valeurs d'amour universel, de liberté, de responsabilité, de réconciliation et de pardon et cela jusqu'à la révélation du Mystère de Dieu sur la Croix et par la résurrection. Ainsi, le Royaume de Dieu est annoncé chaque fois que l'homme est libéré de ce qui le détruit: la domination, l'oppression, le mépris, l'attachement à l'argent; chaque fois que le pouvoir est exercé comme un service et que la miséricorde, le pardon et la réconciliation sont la nouvelle façon de vivre et d'aimer.

Alors, les communautés chrétiennes ont le devoir, non pas de promouvoir l'une ou l'autre option politique, mais de faire une bonne analyse de la réalité sociale afin d'identifier les oppressions, les besoins et les systèmes de valeur, car les communautés chrétiennes sont appelées comme Abraham et Moïse à quitter leurs possessions pour aller, dans la foi et l'obéissance, où Dieu les conduit; elles sont appelées à créer une nouvelle civilisation chrétienne basée sur la responsabilité, la solidarité, la justice et la participation

de tous à tous les niveaux de développement de la vie sociale, culturelle et morale.

Mgr Hubert nous a donc présenté une vraie réflexion chrétienne sur l'état actuel des choses au Québec; réflexion qui nous interpelle à notre tour, ici en Alberta et au Canada tout entier. A la question: "Que pouvons-nous faire?", Mgr Hubert de répondre par un exemple concret: lorsqu'un couple se fréquente et que les relations menacent d'être rompues par l'un des partenaires, ce n'est pas par des menaces ou des représailles que les relations ont la chance de reprendre ou de s'améliorer. Si l'autre tient à ce partenaire, il faut qu'il montre de nouveaux aspects de sa personnalité, qu'il fasse davantage d'efforts pour renouveler l'intérêt; il faut que le projet de vie ensemble devienne intéressant et valable pour l'un et l'autre. Il en est ainsi pour l'état actuel des choses: si l'on veut que le Canada reste uni, il faudrait en faire voir les avantages, il faudrait montrer les possibilités d'avenir et reconnaître ce

que l'autre apporte de bon, d'intéressant et de valable dans les relations. La solution ne dépend pas que du Québec, mais beaucoup et peut-être surtout de ce que le reste du Canada est prêt à engager dans les relations Québec-Canada, relations qui permettent un meilleur développement dans la justice, la responsabilité et la solidarité: une montée vers "les cieux nouveaux et la terre nouvelle" du Royaume de Dieu.

C'est une conférence qui nous a profondément marqués et dont nous nous souviendrons longtemps. Nous n'avons sûrement pas fini de réfléchir sur le rôle des communautés chrétiennes dans la vie politique. Merci Mgr Hubert d'être venu chez nous partager un peu du meilleur de vous-même. Cela nous interpelle profondément et nous espérons maintenant continuer la réflexion dans des groupes locaux. Etre vraiment chrétien dans la vie quotidienne, c'est exigeant, mais aussi combien plus signifiant pour notre engagement et notre travail.



### OUVERTURE D'EMPLOI

La Caisse Populaire St-Vital de Beaumont est à la recherche d'une caissière bilingue à temps plein.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Caisse Populaire St-Vital de Beaumont  
a/s Le gérant  
C.P. 40  
Beaumont, Alta  
T0C 0H0

Tél.: 988-8561

**BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO**

**FANTASTIQUE PRIX EN ARGENT**

Les dimanches, lundis, mardis, mercredis,  
jeudis, vendredis à 7h30

Numéro de licence: B27075

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140-119<sup>e</sup> rue

**BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO**

Cherche une famille francophone pour mon fils âgé de 13 ans durant les vacances d'été. Les frais encourus seront payés. Echange possible. Mon fils parle anglais et allemand couramment et un peu le français. Je désire qu'il connaisse la culture et la langue française. Petit village ou ferme de préférence.

Tél.: 487-1565  
484-4930 (soir)



**LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL**

ASSURANCE-VIE SUR PRETS ET EPARGNES

Tél: 645-3357 G.L. Desaulniers, gérant

## ISRAEL-LOURDES-ROME

\*\*\*

3 SEMAINES SPECIAL TOUR

Départ le 16 septembre 1978

\$ 1.889.00 par personne

Places limitées — Contactez:

VOYAGES PRESTIGE TRAVEL  
10008 - 109 rue  
Edmonton  
Tél.: 424-6774  
424-6792

### CARDA

Immeuble  
Placements

C.P. 327  
Saint-Paul  
645-4056

Gérant: G. Bergeron



### HAIR DIMENSION LTD

Haute coiffure

En plus d'un personnel qualifié  
Nous vous offrons un service complet en français  
Coupes personnelles de style moderne  
Pour un prix très raisonnable En plein centre ville  
Pour tous rendez-vous appelez  
CECILE ALLARD

10012A-Jasper Avenue, Edmonton

Tél: 424-7506  
ou 424-7484



ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.  
504 CAMBRIDGE BUILDING  
EDMONTON, ALBERTA T5J 1R9



President  
Laurent Ulliach, A.A.C.I.

Bureau 429-7581  
Domicile 469-1671



Alphé Poulin B.A.  
Ventes de propriétés  
AGRICOLLES  
RESIDENTIELLES  
Bureau 429-7581  
Domicile 465-6368



Raymond Poulin  
Ventes de propriétés  
COMMERCIALES  
RESIDENTIELLES  
Bureau 429-7581  
Domicile 469-1647

Secrétaire-Tresorier  
René Blais

Bureau 429-7581  
Domicile 466-9572

FAITES VOS AFFAIRES EN FRANCAIS  
VENEZ NOUS VOIR!



## Vous Cherchez Un Emploi ?

LE CAMP D'ETE DES JEUNES FRANCOPHONES - EDMONTON ET REGION -

### CHERCHE :

Un directeur de camp  
Un assistant directeur  
Des animateurs  
Une cuisinière  
Deux aide-cuisinières

tout le personnel devra être âgé de 18 ans ou plus

### SALAIRES INTERESSANTS

Le camp aura lieu au lac Gull (durée une semaine)

du 13 au 20 août - filles  
du 20 au 27 août - garçons

(8 à 13 ans)

Faites votre demande d'emploi par écrit avant le 15 juin,  
et envoyez le tout à :

CAMP D'ETE FRANCOPHONE  
a/s Mme N. Fagnan  
12830 - 132 Rue  
EDMONTON, Alberta

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'A.C.F.A. Régionale d'Edmonton  
(469-8240) entre 10h00 et 17h30.

## HUMOUR

En traversant Hyde Park dans mon vieux roadster de sport, je me suis arrêté pour écouter un petit bonhomme en chemise rouge lancé dans une violente harangue contre la famille ro-

yale. Survient un policeman. Voyons un peu. Que va-t-il se passer? Arrivé à la hauteur de ma voiture, le policeman se penche vers moi et, très poliment, me dit: -Voudriez-vous avoir l'obligeance d'arrêter votre moteur pour que tout le monde puisse entendre l'orateur parler? -Monroe



# AVIS A TOUS LES FRANCO-ALBERTAINS

LES SERVICES DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS

OFFERTS EN FRANCAIS

- Etes-vous aux prises avec une mauvaise réception à la radio et à la télévision due au brouillage?
- Renseignez-vous auprès du ministère des Communications sur les mesures à prendre pour corriger la situation.
- Désirez-vous obtenir une licence pour votre station radio: CB, radioamateur, VHF....?
- Procurez-vous un formulaire de demande de licence à l'un des bureaux de district du ministère des Communications.
- Désirez-vous être servis en français?
- Composez, SANS FRAIS, le numéro de téléphone 1-800-665-8026.

Ce service est offert gratuitement par le bureau régional de Winnipeg à tout francophone du Manitoba, de la Saskatchewan, et de l'Alberta qui désire obtenir des renseignements en français sur le brouillage, les licences radio....

W. A. R. Johnston  
Directeur Régional  
Région Centrale

● Rien de plus facile.... Profitez-en. ●

Gouvernement du Canada  
Ministère des Communications

# LE POUVOIR FEMININ

Gabrielle Rolin

Chères  
Mentueuses,

!

MICHELLE PERREIN

Entre  
chienne et louve

FRANÇOIS  
GIROULT

LA  
COUPE

POUR

# la femme avenir

SAGITTARE  
ANNIE LE BRUN  
LACHEZ TOUT



Pour ou contre le féminisme, sept écrivains se prononcent  
Regardez Femme d'aujourd'hui, le vendredi 9 juin à 21 h 30

(article en page 7)  
Photo Jean-Pierre Karsenty

# Ici Radio-Canada

Programme  
de la télévision

Semaine du 3  
au 9 juin 1978

Volume 12  
numéro 23





## «Le Rendez-vous de septembre»

Le *Rendez-vous de septembre* (Come September): c'est le titre du film qui sera télévisé à Cinéma, le samedi 20 mai à 23 h 10.

Cette comédie de Robert Mulligan, réalisée en 1961, met en vedette Rock Hudson, Gina Lollobrigida, Sandra Dee, Bobby Darin et Walter Slezak.

Chaque année, Robert Talbot, riche industriel, passe un mois de vacances en Italie où il retrouve sa villa, son majordome Maurice et Lina Fellini, son habituelle «fille pour l'été». Mais pendant l'absence du patron, le majordome transforme la villa en hôtel.

Talbot arrive inopinément en plein mois de juillet alors que des étudiantes se trouvent à la villa-hôtel. Maurice s'efforce d'abord de cacher la chose à son maître, mais celui-ci découvre la vérité. A la suite d'un accident survenu à la directrice des jeunes filles, Talbot doit se faire le chaperon du groupe. Tout cela dérange ses vacances avec son amie italienne, mais l'amène à envisager plus sérieusement cet amour de passage.

La critique a bien accueilli cette comédie «servie par une Gina toute chair et tout esprit et par un Rock Hudson qui marche sur les traces de Cary Grant et de Gregory Peck».

## La semaine sportive

Parmi les activités sportives de la semaine à la télévision de Radio-Canada, nous désirons attirer votre attention sur la *Classique féminine Peter Jackson*, le fameux tournoi qui sera disputé au club de golf Saint-Georges, à Toronto. Les reportages de ce tournoi seront télévisés en direct le samedi 3 juin et le di-

## «La Cécilia»

A Ciné-club, le dimanche 21 mai à 23 h 10, on nous présentera *la Cécilia*, d'après *Cécilia, communauté anarchiste expérimentée*, ouvrage de Giovanni Rossi. C'est une analyse critique mais chaleureuse de l'utopie, de la commune socialiste dont rêvait Giovanni Rossi.

Don Pedro II, empereur «démocrate» du Brésil, rencontre Rossi, utopiste, anarchiste, dont il a lu les oeuvres. Il lui offre des terres dans le Sud brésilien pour fonder une commune socialiste: la Cécilia.

Les premiers colons représentent assez bien les groupes spéciaux fondamentaux: paysans, ouvriers, artisans, intellectuels et une infirmière, Olimpia.

La Cécilia



manche 4, de 16 heures à 18 heures. Pierre Dufault sera l'animateur des deux émissions. Claude Quenneville, René Lecavalier et Raymond Lebrun seront les commentateurs du tournoi. Analyste: Luc Brien. Ces deux reportages seront réalisés par Jacques Primeau.

Le samedi 3 juin à 13 heures, à l'émission *les Héros du samedi*, le réalisateur Jacques Viau nous présentera un reportage sur des compétitions de tennis

sur table, tenues dernièrement aux Jeux d'Amos. Commentateur: Claude Quenneville; analyste: Adam Sharara.

Le mercredi 7 juin à 19 h 30, à l'émission *Baseball*, nous verrons le reportage du match qui opposera les Expos de Montréal aux Padres de San Diego, au Stade Olympique de Montréal. Guy Ferron sera l'animateur de cette émission. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Une réalisation de Michel Quidoz.

sur table, tenues dernièrement aux Jeux d'Amos. Commentateur: Claude Quenneville; analyste: Adam Sharara.

Le mercredi 7 juin à 19 h 30, à l'émission *Baseball*, nous verrons le reportage du match qui opposera les Expos de Montréal aux Padres de San Diego, au Stade Olympique de Montréal. Guy Ferron sera l'animateur de cette émission. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Une réalisation de Michel Quidoz.

## «Mimi, métallos blessé dans son honneur»

*Mimi, métallos blessé dans son honneur* (Mimi metallurgico ferito nell'onore) c'est le titre de la comédie italienne qui sera à l'affiche de Cinéma, le mercredi 24 mai à minuit quarante.

Cette comédie écrite et réalisée par Lina Wertmüller en 1972 met en vedette Giancarlo Giannini, Mariangela Melato, Agostina Belli et Turi Ferro.

Privé d'emploi parce qu'il a défié la mafia, le Sicilien Carmelo Mardocheo dit Mimi s'en va chercher du travail à Turin. Il y fait la connaissance de Fiore avec qui il fonde un second foyer. Rapatrié par la mafia, il retrouve avec déplaisir sa femme Rosalia mais s'irrite lorsqu'il apprend que celle-ci attend un enfant d'un autre homme. Il n'a de cesse qu'il n'ait séduit la femme de ce dernier et lui ait fait aussi un enfant.

Bref, c'est une comédie cocasse qui fait la satire d'un sens déformé de l'honneur et de la fidélité conjugale. Les critiques sont unanimes: rarement l'emprise de la mafia et la conception sicilienne de l'honneur ont été prises à partie avec autant de verve et de succès.

Mimi, métallos...



## De Toronto: les meilleures golfeuses du circuit américain

C'est du club de golf Saint-Georges, à Toronto, que seront télévisés en direct les reportages du samedi 3 juin et du dimanche 4, de 16 à 18 heures, de la *Classique féminine Peter Jackson*.

Ce réputé tournoi de golf met en vedette quelques-unes des meilleures golfeuses du circuit professionnel américain, dont Sandra Palmer, Pam Higgins, Laura Baugh, Donna Caponi Young (championne du tournoi en 1976), Kathy Whitworth, Jane Blalock, Judy Rankin (gagnante du tournoi 1977 disputé au club de golf de Lachute), sans oublier notre Jocelyne Bourassa.

Cette année, l'animateur de ces reportages sera Pierre Dufault, assisté de l'analyste Luc Brien et des commentateurs Claude Quenneville, René Lecavalier et Raymond Lebrun.

Ces deux reportages de la *Classique féminine Peter Jackson* seront réalisés par Jacques Primeau.

Jocelyne Bourassa



## SAMEDI

Samedi 3 Juin

### 8h55 OUVERTURE ET HORAIRES

**9h00 HEIDI**  
Dessin animé. Auteur: Johanna Spyri. Réal.: Isao Takahata. «Un nouveau-né dans la famille».

**9h30 WICKIE**  
Dessin animé réalisé par Alois Schart et Josef Göhlen. «Made-moisselle Laura».

**10h00 TEMPOREL**  
Avec Geoffrey Bayldon, Robin Davies, Charles Tingwell et Neil McCarthy. Réal.: Quentin Lawrence. «Le Demi-démon».

**10h30 JOE LE FUGITIF**  
Aventures d'un chien en fuite, réalisées par Allen Baron et Dick O'Connor. Avec Arch Whiting et Chad States. «L'Étalon sauvage».

**11h00 ES-TU D'ACCORD?**  
Musique et bricolage, avec Pierrette Boucher, Claude Lafortune et Herbert Ruff. Textes: Raymond Plante. Réal.: Marcel Laplante. «Le Cor français».

**11h30 TÉLÉJEANS**  
Magazine-jeunesse. Animateur: Jacques Lemieux. Rech.: Louise Pelletier et Johanne Léveillé. Réal.: Max Cacopardo et Jean-Luc Paquette.

**12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE**  
Rédacteur en chef: Paul Racine. Réal.: Michel Samson.

**13h00 LES HÉROS DU SAMEDI**  
Extraits des Jeux tenus à Amos dernièrement. «Tennis sur table». Commentateur: Claude Quenneville. Analyste: Adam Sharara. Réal.: Jacques Viau.

**14h00 UNIVERS DES SPORTS**  
-Peter Jackson-

**16h00 A COMMUNIQUER**

**17h00 BAGATELLE**

«L'Agent Sans-secret», «Bugs Bunny», «Les Aventures du chien Rex», «Kiro o Spiro», «La Fourmi atomique», «Malléché», «Grand-père chiche», «Caliméro», «Caliméro au grand hôtel», «Les

Merveilleuses Histoires du professeur Kitzel: «Michel-Ange», «Le Petit Chien», «Le Petit Chien et les melons».

**18h00 GENIES EN HERBE**  
Jeu-questionnaire. De Toronto. Animateur: Daniel Poulin; juge: Pierre Fortier; réal.: Diane Simard. Coord.: Olivier Caron.

**18h30 TÉLÉJOURNAL**  
Lecteur: Jean Ducharme.

**18h35 ICI, AILLEURS**  
D'Edmonton. «La Vallée des dinosaures». Dans la vallée de Drumheller en Alberta, à 300 km au sud d'Edmonton, vivaient, il y a 80 millions d'années, des dinosaures. Invités: un chasseur de fossiles et sa famille (René, Claudette et Nadine Van der Velde), en compagnie de Phil Currie et Linda Strong, paléontologues du musée de l'Alberta. Recherches et entrevues: René Poivre. Réal.: Francine Charron.

**19h00 LA FEMME BIONIQUE**  
Avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. «Derrière les barreaux». Jaimie est chargée de livrer à une autorité militaire un décodeur qu'un savant a inventé au prix de trois ans d'efforts et de 40 millions de subventions.

**20h00 A COMMUNIQUER**  
**20h30 FESTIVAL DU CINEMA CANADIEN**

**22h30 TÉLÉJOURNAL**  
Lecteur: Jean Ducharme.

**22h45 DERNIERE EDITION**

**23h00 POLITIQUE FÉDÉRALE**  
Le Parti conservateur.

**23h10 CINEMA**  
Le *Rendez-vous de septembre* (Come September). Comédie réalisée par Robert Mulligan, avec Rock Hudson, Gina Lollobrigida et Sandra Dee. Un riche industriel possède en Italie une villa qu'il n'occupe qu'un mois par année, en septembre. Le proprié-

taire arrive inopinément en plein mois de juillet alors que des étudiantes se trouvent à la villa transformée en hôtel par le majordome (USA 61).

## DIMANCHE

Dimanche 4 Juin

### 8h55 OUVERTURE ET HORAIRES

**9h00 ROQUET, BELLES OREILLES**  
Dessins animés.

**9h30 LES CONTES DE LA RIVE**  
«Le Coup monté» (dernière de 2).

**9h45 L'ÉGLISE EN PAPIER**

«La Destruction de Jérusalem». Voix d'Albert Millaire, Michel Mondié et Jean-Pierre Waserman. Animateur: Claude Lafortune. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique: Mario Bruneau. Rech.: Jean-Guy Dubuc. Textes: Henriette Major. Réal.: Gérard Chadelaine.

**10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR**  
De Sherbrooke. Célébration de la messe dans le cadre du Festival des Cantons. Animateur: André Castonguay. Réal.: Ian Heyden.

**11h00 SECOND REGARD**

«Les Guérisons-miracles aujourd'hui». Récits de guérisons, témoignages et professions de foi de personnes guéries miraculeusement. Visite de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, à Montréal; du Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, au Cap-de-la-Madeleine, et du Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. Inv.: le Révérend Alex Holmes, de Caro, Michigan (E.U.); MM. Samuel Baillargeon, Marcel Lalonde, Ovide Mélançon, Hervé Au-

bin, Paul Arsenault, Noël Poisson, Jules Montreuil, Alfred Davignon, le frère Fernand Dumont; Mme Louise Leboeuf, l'abbé Marc Oraison, le Dr Arthur Simard, Mgr Edouard Jetté, le Dr Bernad R. Grad et Pierre-René Côté. Rech.: interviews et animateur: Gilles-Claude Thériault. Réal.: Jean Charbonneau.

**12h00 LA SEMAINE VERTE**  
Dossier: le Saint-Laurent, un cours d'eau menacé. — Chronique agricole. — Commentaires sur l'actualité agricole. — La bru-

**14h00 UNIVERS DES SPORTS**  
**16h00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU**

**16h30 CINEASTES DE LA FAUNE**

**17h00 CINE-MAGAZINE**

**17h30 L'HEURE DES QUILLES**

**18h00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU**  
L'Astronautique (3e de 4). «Le Second Souffle» (1re de 2). La navette spatiale qui mettra l'espace au service de l'homme. Invités: MM. Albert Ducrocq, journaliste, France; Michel Bignier, Agence spatiale européenne; Yves Sillard, Centre national d'études spatiales, France. Interviewer: Paul-Emile Tremblay. Narrateur: Marc Fillon. Réal.: Jean Martinet.

**18h20 TÉLÉJOURNAL**  
Lecteur: Jean Ducharme.

**18h35 TÉLÉSCOPE**



Interviewer: Pierre Olivier. Réal.: Claude-H. Roy.

**19h00 AVEC LE TEMPS**

Téléroman écrit par Louise Matteau et Normand Gélinas, avec Normand Gélinas, Véronique Le Flaguais, Marthe Nadeau, Louise Dufresne, Danielle Manseau et Jean-Pierre Bergeron. Julie et François se proposent un week-end de camping. Réal.: Jean-Yves Laforce.

**19h30 LES BEAUX DIMANCHES**

Numéro un... Georges Brassens. Série de Marit et Gilbert Carpentier. Réal.: François Chatel. Georges Brassens entouré de Sylvie Joly, Lucienne Letondal, Marcel Amont, Philippe Chatel, Joël Favreau, Pierre Louki et Anne Sylvestre. G. Brassens: «Les Trompettes de la renommée», «Histoire de faussaire», «Don Juan», «La Princesse et les croque-notes», «Les Passantes», «La Marine», «Cupidon s'en fout», «L'Orange» et «La Non-demande en mariage». S. Joly: «La Sexuelle», «Je me gratte» et «Ras l'bol». L. Letondal: «Le Bois amical» et «Les Pas» (poèmes de Paul Valéry). M. Amont: «Le Chapeau de Mireille», P. Chatel: «Je suis resté seul dans mon lundi». J. Favreau: «Les Jardins à la française», P. Louki: «Les Copains». A. Sylvestre: «Les Gens qui doutent». Prod.: TF-1.

**20h30 LES BEAUX DIMANCHES**

Les Grands Fleuves du monde: la Tamise. La Tamise a 330 km de longueur. Ses rives portent tout ce qui a compté dans l'histoire de la culture anglaise: Oxford avec ses vieux collèges, Windsor, Eton, Hampton Court, Westminster, la Tour de Londres. Coproduction: FR3 et Pathé Cinéma. **LES BEAUX DIMANCHES**  
Concert populaire. D'Edmonton. Soliste: Steven Staryk, violoniste. S. Staryk: «Introduction et

## Shirley Thérault chante la vie

Ceux qui veulent revoir un conte de fées pour grandes personnes auront du plaisir à regarder *Vedettes en direct*, le mardi 6 juin à 20 h 30. Ils y verront Shirley Thérault chanter: *Mes joies quotidiennes*, *Chante ta vie*, *Dis-moi pourquoi*, *Vivre pour vivre*, *Je prends le temps de vivre*, *Que feras-tu de ta vie?* *C'est beau la vie* et, encore une fois, *Mes joies quotidiennes*.

Accompagnée par un orchestre de huit musiciens dirigés par Georges Tremblay, Shirley Thérault met l'accent sur le côté féérique de la vie que le décorateur Claude Jasmin a stylisé dans un décor à faire rêver.

Gagnante du premier prix au Concours international de la chanson française à Paris en

1972, Shirley Thérault n'a pas cessé de travailler et d'apprendre d'autres chansons pour agrandir son répertoire et communiquer avec son public. Shirley a même raconté à un journaliste qu'elle a plus de 2.500 chansons dans ses classeurs et qu'elle en interprète près de 1.500. Il est donc facile d'imaginer quel travail elle s'impose pour arriver à maîtriser un répertoire aussi important.

Shirley Thérault n'interprète que des chansons qu'elle aime beaucoup, des chansons qu'elle chante pour son plaisir. Des chansons qui sont un éloge à la vie.

Cette émission de la série *Vedettes en direct* présentée en reprise est une réalisation de Lise Chayer assistée de Jocelyne Hade-Cassivi.



## Les guérisons-miracles aujourd'hui

Nous assistons aujourd'hui, un peu partout dans le monde, à une sorte de fascination du «merveilleux». En effet, les guérisseurs psychiques, spirituels, charismatiques réussissent, chacun à leur façon, des guérisons miraculeuses qui les rendent parfois aussi célèbres que des savants. Mais s'agit-il de vrais miracles? D'ailleurs, ceux-ci existent-ils toujours? Sont-ils simplement possibles? Si oui, à quelles conditions?

Des miracles, en faut-il vraiment ou ne faut-il pas plutôt les dénoncer?

Quoi qu'il en soit, le théologien aussi bien que le savant ou le médecin s'entendent pour reconnaître que la notion de miracle est difficile à cerner. A ce sujet, on remarquera aujourd'hui deux tendances: d'une part, certains semblent nier le miracle en expliquant les faits par les lois naturelles ou paranormales; d'autre part, depuis l'apparition des groupes de prière, on parle davantage de personnes qui guérissent au nom de Dieu en déclarant avoir reçu un don du Ciel...

Qu'en est-il au juste? Est-on en droit, à l'heure actuelle, de prétendre pouvoir répondre vraiment à cette question?

D'une façon ou d'une autre, nous sommes tous concernés par ce sujet grave et important et c'est pourquoi l'équipe de *Second regard* y a consacré une émission qui sera diffusée le dimanche 4 juin à 11 heures.

A cette occasion, on tentera de faire état des deux tendances contradictoires et des questions posées, en ne perdant jamais de vue que la rencontre entre la science et la foi, si elle est possible, reste à faire...

Pour commencer, après avoir entendu des récits de guérisons, des témoignages et même des professions de foi par des

personnes guéries miraculeusement, on interviewera le Révérend Alex Holmes, de Caro, Michigan (E.-U.), qu'on a surnommé «the man with the healing hands».

Viendra ensuite la visite de sanctuaires ou hauts lieux de prière et de guérison: l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, à Montréal; le Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, au Cap-de-la-Madeleine, et le Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. Là, on interviewera Samuel Bailargeon, csc; Noël Poisson, curé; Hervé Aubin, omi, et Marcel Lalonde, csr. On leur demandera si des miracles se produisent encore dans leurs sanctuaires, quelle attitude concrète est adoptée face aux faits rapportés et si ces derniers sont soumis à une rigoureuse critique. On leur demandera également quelle place occupe le malade dans l'ensemble de la pastorale de ces sanctuaires.

Enfin, en tenant compte de l'importance actuelle du mouvement charismatique et de la place qu'occupe la guérison dans ces groupes, on a interrogé des personnalités aussi importantes que MM. Ovila Mélançon, csc; Jules Montreuil; Alfred Davignon; Paul Arsenault, omi; Mme Louise Leboeuf, et le frère Fernand Dumont.

Comment, à notre époque dite scientifique et rationaliste, expliquer une soit aussi constante de «merveilleux», et d'ailleurs, les miracles ne relèvent-ils pas davantage de ce vocable que de celui de surnaturel? Les miracles, quels qu'ils soient, résistent-ils à une critique scientifique?

Il y aurait encore mille et une questions à poser à ce propos. Certes, le terrain est largement exploité, mais il reste encore à explorer...

Cette passionnante émission nous réserve plusieurs surprises. En effet, nous verrons un prêtre psychiatre aussi célèbre

que l'abbé Marc Oraison, ne pas «croire» aux miracles, alors que le docteur Arthur Simard, de Sainte-Anne-de-Beaupré, croit dans les guérisons miraculeuses.

Nous entendrons également le témoignage de Mgr Edouard Jetté, de Saint-Jacques-de-Montcalm, près de Joliette, guérisseur par des moyens naturels; le docteur Bernard R. Grad, biologiste, qui croit que l'homme possède une énergie capable de

Ste-Anne-de-Beaupré



guérir; le bibliste Pierre-René Côté. Ce dernier nous parlera de la notion de miracle dans la Bible, du rôle des miracles dans la vie du Christ, de même que de l'importance de ceux-ci dans l'Eglise primitive. Selon lui, on retrouve le rite de l'imposition des mains dans toutes les civilisations.

Réalisation: Jean Charbonneau; assistante: Denise Beaudry; recherche, interviews, textes et animation: Gilles-Claude Thériault.

René Houle

Rondo Capriccioso» (St-Saëns) et «Scherzo et Tarantelle» (Wieniawski). Orch.: Fantaisie symphonique «Kaléidoscope» (Pierre Mercure), 4 scènes de la «Suite symphonique» (Ibert) et la suite «Hary Janos» (Kodaly). Orchestre symphonique d'Edmonton, dir. Victor Feldbrill. Réal.: Armand Baril.

TELEJOURNAL  
Lecteur: Jean Ducharme.

## 22h45 DERNIERE EDITION

### 23h10 CINÉ-CLUB

La Cecilia, Drame réalisé par Jean-Louis Comolli, avec Massimo Fosetti, Maria Carta et Giancarlo Pannese. Un écrivain anarchiste reçoit de l'empereur du Brésil, en visite en Italie, une partie des terres du Brésil du Sud. L'empereur veut mettre en pratique ses théories socialistes. L'écrivain part donc avec des paysans, des ouvriers et une infirmière (Fr.-it, 75).

## LUNDI

Lundi 5 Juin

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE  
9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«Centour musclé».

### 9h30 LES ORALIENS

Avec Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Prod.: Radio-Québec. «En camping».

### 9h45 EN MOUVEMENT

«Conditionnement physique». Respirer par le nez ou par la bouche. Animateur: Raymond Gagnon. Participation: Chantal. Rech.: Laura Chouinard. Réal.: Jean-Claude Houde, CBVT-Québec.

10h00 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE

Texte: Raymond Plante. Avec Pauline Martin et Yvan Ponton. Réal.: Pierre-Jean Cuillier. Thème: le jeu. «L'Été fou».

### 10h15 VIRGINIE

Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Réal.: Raymond Pesant. «L'Avion et le goéland».

### 10h30 MAGAZINE-EXPRESS

De Trois-Rivières. «Nutrition», avec Jeannine Cornéliier, Le poisson; comment l'acheter, sa valeur nutritive et sa cuisson. «Décoration d'intérieur», avec Madeleine Arbour. Une chambre de petite fille. Animatrice: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE Rideaux en broderie blanche, avec Pascale Galipeau, Betteraves à l'anglaise, avec Claudette Taillefer. Mitaines, fabrication de Marie-Josée Lanoix.

11h30 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE «La Cargaison d'or». Nick transporte un chargement d'abeilles que Relic prend pour de l'or.

### 12h00 SÉSAME

12h30 LES COQUELUCHES Du Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Dir. mus.: Roger Joubert. Réal.: André Morin. Coord.: Alex Page.

### 13h30 TELEJOURNAL

Lecteur: Géralde Lachance.

### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Le Rouli-roulant». Entrevue avec un médecin et un marchand d'équipement de protection. Rech. et int.: France Nadeau. — «Premier congrès du regroupement des femmes québécoises». Entrevue: Aline Desjardins. — «Le Trio Nouvelle-France». Trois femmes jouent de la flûte, du clavier et de la viole de gambe. Réal.: Claude Routhier.

### 14h30 CINÉMA

Un grand garçon (You're a Big Boy now). Comédie réalisée par Francis Ford Coppola, avec Peter Kastner, Elizabeth Hartman et

Geraldine Page. Un adolescent travaille à la bibliothèque publique de New York, sous les ordres de son père. Celui-ci lui donne la permission de loger en dehors de la maison familiale. Il s'éprend d'une actrice à qui il déclare sa flamme. Elle s'amuse de l'admiration du jeune homme, mais s'en fatigue vite (USA 67).

### 16h00 BOBINO

Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

### 16h30 ALEXANDRE ET LE ROI

Avec Antoine Durand, Luc Durand, Huguette Oligny, Serge Turgeon, Jean-Louis Paris, Claudie Verdant et Béatrice Picard. Texte: Michel Dumont et Linda Wilsam. Réal.: Michel Gréco. «Cunégonde».

### 17h00 L'HEURE DE POINTE

Du Complexe Desjardins. magazine animé par Winston McQuade. Chronique du lundi: les arts visuels, avec Jean-Louis Robillard et les disques, avec Benoît L'Herbier. Réal.: Marcel Collet. Coord.: Jacques Demers.

### 18h00 CE SOIR EN ALBERTA

### 18h30 CE SOIR

Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Interviewers: Pierre Devroede, Gabi Drouin, Jean Ducharme, Gérard Gravel, Rolande Parent et Raymond Provancher. Reporters: Jean Chartier, Réal D'Amours, Claude-Jean Devrieux, Charles Faribault, André Fournier, Claude Gervais, Jean-Michel Leprince, Jean-Yves Michaud, Jeannine Morin, Jacques Rivard, Richard Vigneault et Michèle Virolly. Réalisateurs: Pauline Payette, Jean Savard, Luc Harvey, Jean-Maurice Laporte, Lisette Leveau-Bourque, Pierre-Marcel Claude, Pierre Leduc et Georges Désilets. Coordonnateur: Louise B.-Tardif.

19h00 PAR 27

## 19h30 LES PIERRAFEU

### 20h00 A CAUSE DE MON ONCLE

Téléroman de Jacques Gagnon. Avec Maurice Beaupré, Monique Joly, Andrée Boucher, Yves Lévesque, Roland D'Amour, Béatrice Picard, Lucille Cousineau, Diane Arcand, Monique Aubry-Goulet et Jean Leclerc. Rita a quitté la maison après s'être disputée avec sa soeur, Luce, ayant beaucoup de peine, Blanche décide de s'en mêler. Réal.: Louis Bédard.

### 20h30 SCENARIO

### 21h00 TÉLÉSÉLECTION

McCloud: Rien n'est trop beau pour toi (Top of the World Ma). Policier réalisé par Alex March, avec Dennis Weaver, J.D. Cannon, Robert Webber et Joan Blondell. Un joueur de football arrive à New York à bord d'une voiture volée. Il est à la recherche d'un chef de la mafia qui lui doit \$100.000. Avec l'aide d'un mannequin, il espère arriver à ses fins.

### 22h30 TELEJOURNAL

Lecteur: Normand Harvey.

### 22h45 DERNIERE EDITION

### 23h00 SCHULMEISTER

### 23h10 SCHULMEISTER: L'ESPION DE L'EMPEREUR

12e de 13 épisodes: «Avant les 100 Jours». Schulmeister mène une enquête pour évaluer les éléments positifs, advenant un retour de l'Empereur. Il réussit à semer la police qui le suit et à percer la duplicité des diplomates étrangers.

### 24h00 CINEMA

L'Acrobate

## MARDI

Mardi 6 Juin

### 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

### 9h15 PASSE-PARTOUT

### 9h45 EN MOUVEMENT

«Poitrine». Répercussions de l'activité physique sur l'esthétique. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

### 10h00 YOU HOU

«La Faim».

### 10h15 AU JARDIN DE PIERROT

«La Garderie».

### 10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«La Joaillerie». avec Gérard Gauthier (12e de 13). Les perles véritables et de culture. Propriétés physiques et optiques, soins à y apporter. «L'Art floral». avec Gilles Domine. Un air de fête aux bouquets, avec des fruits, etc.

### 11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE

Bricolage: un rideau de douche, avec Philippe Roy. Maison: les sachets-bijoux, avec Josée Di Stasio.

### 11h30 ERREURS JUDICIAIRES

«La Cuiller dans l'arsenic». Drame réalisé par Jean Laviron, avec Henri Crémieux, Lucienne Legendre et François Dalou. Scénario et dialogue: Jean Lauron et Me René Floriot. Une femme avocat enquête sur un cas d'empoisonnement par arsenic. La cliente, après avoir avoué sa culpabilité, se rétracte.

### 12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ

«Maquiritare». Une expédition dirigée par l'Allemand Hermann Schlenker remonte l'Orénoque en Amérique du Sud jusqu'à la terre haute où résident les gens de la rivière, connus sous le nom de Maquiritare.

### 12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Jean-Paul Leclerc.

### 13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

## «Liberté femme» ou pour ou contre le féminisme

Plusieurs proclament avec Annie Le Brun que «le féminisme, c'est fini», tandis que d'autres, telles Claude Servan-Schreiber et Benoîte Groult, fondent un nouveau magazine pour promouvoir le néo-féminisme.

Le vendredi 9 juin à 21 h 30, sous le titre «Liberté femme», l'émission *Femme d'aujourd'hui* présentera sous forme d'entrevues les témoignages de sept femmes et d'un homme, tous gens de lettres, dont quelques-uns célèbres, tous directement impliqués, «pour ou contre», dans le mouvement féministe d'aujourd'hui.

Benoîte Groult est notamment l'auteur de *Le Féminisme au masculin* (Denoël/Gonthier) et cofondatrice de «F Magazine» qui fait dire à la journaliste Hélène de Turckheim: «Nous avons eu déjà les femmes-enfants, les femmes-objets, les femmes-femmes, les femmes-oiseaux, les femmes de bien, les femmes de peu, les femmes de peine, les femmes-au-foyer. Nous avons eu les féministes. Voici maintenant, à ajouter au long martyrologe du sexisme, les femmes au grand F.

«Claude Servan-Schreiber, Benoîte Groult, et leurs petites copines qui se sont mises à 55 pour nous sortir cette semaine «F», l'anti-magazine féminin par excellence, celui qui va «enfin donner la vraie image de la femme d'aujourd'hui», celui qui devrait être notre bible à toutes, fraternellement unies pour la défense de ce sexe qui ne veut plus se contenter d'être le beau, mais qui se veut le vrai, le fort, le super-bien. Le nôtre, pour tout dire.»

Benoîte Groult s'expliquera sur la nécessité et sur l'avenir du féminisme.

Françoise Giroud vient d'écrire la *Comédie du pouvoir* (Fayard).

En 1974, Françoise Giroud est entrée à l'Elysée comme titulaire à la Condition féminine. Elle fut ministre pendant trois ans. Résultat: celui d'une grande déception ou plutôt d'une prise de conscience de réalités qu'elle soupçonnait déjà alors qu'elle était journaliste à L'Express, mais qu'elle ne s'imaginait pas pourtant aussi cruelles.

Elle parlera de son travail à la Condition féminine et de l'avenir du féminisme.

Françoise Quéré a publié la *Femme avenir* (Seuil).

Est-ce une chance d'être femme? France Quéré répond: «Oui et il ne faut pas la manquer. Ce qui exige de secouer toutes les fatalités que l'on inflige ou que l'on prête à la femme. Et d'abord de ne pas se laisser enfermer par les définitions, qu'elles soient humanistes ou féministes.»

Dans son beau livre, elle écrit: «Partout il faut se battre pour s'affirmer: pour faire l'homme, pour faire la femme. Voilà pourquoi le féminisme sera total ou il ne sera pas; il ne tranchera pas; il respectera la similitude et la différence, il voudra tout ensemble. Tout, dis-je, et ce n'est pas trop! par stratégie, et parce que le féminin est capable de tout. Cessons donc de mettre entre ces deux exigences l'opposition maléfique qui les voue l'une et l'autre à l'échec, car la dignité des femmes, leur liberté, leur bonheur ne sont qu'une seule et même prétention.»

Son témoignage sera optimiste.

Gabrielle Rolin est l'auteur de *Chères menteuses* (Stock).

Elle est journaliste (Le Monde, L'Unité, Reader's digest) et romancière. Elle est née à Bruxelles dans une famille de cinq filles. Elle a fait des études de droit à Bruxelles, d'anglais à Paris et de sociologie aux Etats-Unis. Son chat ne désespère pas de lui apprendre la philosophie.

Elle dit: «Avouons-le donc, elles mentent, les femmes, mes semblables, mes sœurs. Plus et mieux que les hommes, car elles sont nées pour ça. Ecoutez-les, voici qu'elles abattent leur jeu. Qui leur reprochera de tricher? Elles n'ont pas le choix. Mais si cette nécessité fait loi, elle fait aussi le bonheur des autres. Histoire de dire; histoire de rire.»

Françoise Faucher



Madeleine Gobeil



Aline Desjardins



Michèle Perrein a écrit *Entre chienne et louve* (Grasset). «Un essai polémique où il s'agit non pas d'écraser l'adversaire — homme — mais de considérer lucidement, calmement, avec lui si possible, tous les aspects de la misogynie, ce vieux mythe qui n'en finit pas d'encombrer l'horizon afin de le dépasser ensemble.»

Annie Le Brun qui a récemment publié *Lâchez tout* (Sagittaire).

Une charge à fond de train, un pamphlet rempli de vitriol à l'adresse du féminisme. «Ce livre est un appel à la désertion. Contre l'avachissement de la révolte féministe avec Simone de Beauvoir, contre le jésuitisme de Marguerite Duras et de Xavière Gauthier, contre le poujadisme de Benoîte Groult, contre le débraillé d'Annie Leclerc, contre les minauderies obscènes d'Hélène Cixous, contre le matraquage idéologique du chœur des vierges en treillis et des bureaucrates du M.L.F., désertez, lâchez tout. Le féminisme, c'est fini.»

Marielle Righini est critique littéraire au Nouvel Observateur. Elle a fait une critique très approfondie du livre d'Annie Le Brun. Elle donnera son opinion sur chacune des invitées. Journaliste dans un magazine d'hommes, elle traitera de façon lucide et optimiste de la situation de la femme au travail, de l'avenir du féminisme, de la revendication du pouvoir par les femmes, etc.

André Pérot, seul homme parmi toutes ces femmes, est l'auteur de *Le Pouvoir féminin* (La Table Ronde).

Bien qu'on le dépeigne comme étant ni un pamphlétaire, ni un misogyne désabusé, il lance aux hommes un appel au réveil, souhaite l'instauration d'une véritable égalité entre les deux sexes et crie halte! au pouvoir féminin qu'il considère de plus en plus envahissant...

Benoîte Groult, Françoise Gi-

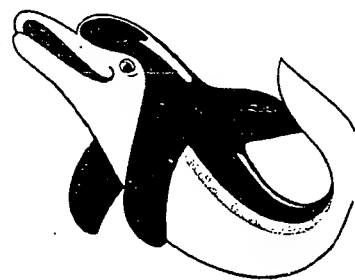
roud et France Quéré seront interviewées par Françoise Faucher; Gabrielle Rolin et Michèle Perrein par Madeleine Gobeil; Annie Le Brun, Mariella Righini et André Pérot par Marie-Pierre Carrelier. Animation: Aline Desjardins; assistante: Margot Boucher; réalisation: Yvette Pard.

J. D.

## Pour les benjamins de la télévision

### Oum, le dauphin blanc

Le dauphin est un animal merveilleux doué d'une extrême sensibilité et d'un quotient intellectuel que beaucoup de zoologistes comparent à celui de l'homme. On peut dresser les dauphins à faire à peu près n'importe quoi. Pas étonnant que les enfants adorent les dauphins. Tout particulièrement Oum, un dauphin originaire de la Polynésie qui fait découvrir aux jeunes téléspectateurs la faune et la flore sous-marines de son pays. Avec sa compagne Mamoum et ses amis Ian et Marina, Oum se balade dans les eaux bleues du Pacifique, invitant les enfants à le suivre dans ce monde aquatique où surprises et merveilles les attendent à chaque voyage.



### 14h30 CINEMA

**Don Juan de l'Atlantique** (The Great Lover). Comédie réalisée par Alexander Hall, avec Bob Hope, Rhonda Fleming et Roland Young. A bord d'un paquebot en route pour New York, un chef scout, journaliste de son métier, ramène sa petite troupe qu'il a pilotée à travers la France. Sa naïveté lui permet de déjouer les plans d'un bandit attiré par la fortune d'un duc (USA 49).

### 16h00 BOBINO

### 16h30 PICOTINE

«Ah Simon, Simon!».

### 17h00 L'HEURE DE POINTE

Chroniques du mardi: les livres, avec Mouffe et le cinéma, avec Yves Taschereau. Réal.: Fernande Chouinard.

### 18h00 CE SOIR

### 19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

### 20h00 GRAND-PAPA

Téléroman de Janette Bertrand. Avec Jean Lajeunesse, Ronald France, Monique Chabot, Jocelyne Goyette et Claire Richard. Est-telle, la bonne de Véronique, se rend à l'hôpital pour un accouchement prématuré. Réal.: Lucile Leduc.

### 20h30 VEDETTES EN DIRECT

Invitée: Shirley Thérèse. Au programme: «Mes joies quotidiennes», «Chante ta vie», «Dis-moi pourquoi», «Vivre pour vivre», «Que feras-tu de ta vie» et «C'est beau la vie». Dir. musicale: Georges Tremblay. Réal.: Lise Chayer.

### 21h00 LES AS

Téléroman de Victor-Lévy Beaulieu. Avec Marc Legault, Lionel Villeneuve, Alpha Boucher, Yvon Leroux, Raymond Legault, Louise Deschâtelets, Jean-Luc Montminy et Guy Nadon. Tony Bodoni se tient toujours au bar, visiblement éméché. Au même moment, Marielle, la danseuse du club, est entraînée chez les Black Devils par Ti-Noir. Réal.: René Verne.

### 21h30 PREMIÈRE PAGE

Magazine d'actualité animé par Pierre Olivier. Interviewers: Daniel Pinard, André Bédard, Gilles Gougeon, René Mailhot, Michel Pelland et Armande Saint-Jean.

Rédacteur en chef: Gilles Gariépy. Réal.: Marc Renaud, Normand Gagné, Hélène Saint-Martin, Jean Saint-Jacques, Nicole Aubry et Huguette Pilon. Coord.: Claude-H. Roy.

### 22h30 TÉLÉJOURNAL

### 23h00 NOUVELLES DU SPORT

### 23h10 RENCONTRES

Invité: Xavier Léon-Dufour (1re de 2). Historien, l'un des plus grands spécialistes de la Bible, a publié «Les Evangiles et l'histoire de Jésus», «Etudes d'Evangile» et «Résurrection de Jésus et message pascal». Entrevue: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

### 23h40 PROPOS ET CONFIDENCES

Robert Debré se raconte (1re de 2). Réal.: Jean Faucher.

### 24h00 CINEMA

Un nommé La Rocca.

## MERCREDI

Mercredi 7 Juin

### 9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«Les poissons parlent».

### 9h30 LES ORALIENS

«En camping».

### 9h45 EN MOUVEMENT

«Conditionnement physique général». Effets cumulatifs de l'exercice sur le muscle. Anim.: Raymond Gagnon. Part.: Chantal.

### 10h00 LA BOÎTE À LETTRES

Avec Robert Gravel, Dorothee Berryman et Francine Ruel. Auteur: Raymond Plante. Musique: Céline Prévost. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. La lettre é: «L'Eté de papier mâché».

### 10h15 VIRGINIE

«La Chèvre».

### 10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«Être parents». M. Jean-Guy Doucet, psychologue, parle du vol chez l'enfant. «Photographie». M. Yvon Richard parle des projecteurs de diapositives et des é-

crans de projection.  
**11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
Chandelles fabriquées par Raymond Lévesque. Gâteau aux bananes, avec Claudette Taillefer. Truc des auditrices.

### 11h30 MON PAYS, MES AMOURS

«La Passion selon Tranquille». Henri Tranquille est un libraire plus ami et conseiller que marchand pour ses clients.

### 12h00 MINI-FÉE

«Les Rêves de la petite fille».

### 12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Normand Mathon.

### 13h30 TÉLÉJOURNAL

### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

### 16h00 BOBINO

### 16h30 LE GRENIER

### 17h00 L'HEURE DE POINTE

### 18h00 CE SOIR EN ALBERTA

### 18h30 CE SOIR

### 19h00 A COMMUNIQUER

### 19h30 BASEBALL

### 22h45 DERNIÈRE EDITION

### 24h00 CINEMA

Mimi métallo blessé dans son honneur

## JEUDI

Jeudi 8 Juin

### 9h10 OUVERTURE ET HORAIRES

### 9h15 PASSE-PARTOUT

(dernière).

### 9h45 EN MOUVEMENT

«Troisième âge». Nos ancêtres étaient-ils en meilleure condition physique que nous? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

### 10h00 YOU HOU

«Bruit et silence».

### 10h15 MINUTE MOUQUOTE!

Avec Suzanne Garceau et Alain Gélinas. «Les Rendez-vous». «Les Cheveux». «La Pinte de lait».

### 10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«Oenologie ou connaissance des vins». avec M. André Bluteau (12e de 13).

**11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
Cuisine: le canard, avec Louise Godin. Bricolage: lampe en tissu, avec François Décarie.

### 11h30 CINÉASTES DE LA FAUNE

«Les Marais des Everglades». Des milliers de touristes viennent se réchauffer sur les plages de la Floride, comme les nombreux oiseaux qui immigrent là durant la saison hivernale.

### 12h00 ROQUET, BELLES OREILLES

Dessins animés.

### 12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Martin Gaudreau.

### 13h30 TÉLÉJOURNAL

### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

### 14h30 CINEMA

### 16h00 BOBINO

### 16h30 SOL ET Gobelet

«Bisbille».

### 17h00 L'HEURE DE POINTE

### 18h00 CE SOIR EN ALBERTA

### 18h30 CE SOIR

### 19h00 LES PIERRAFEU

«Vacances à la mer». Un ancien copain de Fred l'invite avec ses amis Laroche à son hôtel au bord de la mer (dernière).

### 19h30 DU TAC AU TAC

Animateur: Serge Laprade; collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Du-dragne. Réal.: Lisette LeRoyer.

### 20h30 LES GRANDS FILMS

La Machination

### 22h30 TELEJOURNAL

### 22h45 DERNIÈRE EDITION

### 23h00 CINEMA

## VENDREDI

Vendredi 9 Juin

### 9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«Un tour d'autobus» (dernière).

### 9h30 LES ORALIENS

«Le Diner sur l'herbe» (dernière).

### 9h45 EN MOUVEMENT

### 10h00 TAM-TAM

Réal.: Guy Comeau.

### 10h15 VIRGINIE

«Les Graines de citrouille».

### 10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«Cardiologie». La diétothérapie, avec Mme De Belder, de l'institut de cardiologie. «Méthodes de reproduction et de contraception» (2e). Les méthodes non orales, avec le Dr André Aubry.

### 11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE

Bricolage: marionnette de papier, avec Eric Mérimat. Jardinage: aménagement d'une assiette de cactus, avec Louise Malette.

### 11h30 TÉMOIGNAGES

«Christophe Colomb».

### 12h00 SESAME

### 12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Michel Gaumont.

### 13h30 TÉLÉJOURNAL

### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Chez les femmes d'ici».

### 14h30 LES ATELIERS

### 15h30 AU JARDIN DE PIERROT

«Le Singe de grand-père».

### 15h45 DU SOLEIL À CINQ CENTS

«Le Voyage réorganisé».

### 16h00 BOBINO

### 16h30 LE GUTENBERG

### 17h00 L'HEURE DE POINTE

### 18h00 CE SOIR EN ALBERTA

### 18h30 CE SOIR

### 19h00 LES BELLES HISTOIRES

DES PAYS D'EN HAUT  
Téléroman de Claude-Henri Gignon. Emission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.

### 20h00 ALLER-RETOUR

Animateur: Jacques Duval. Réal.: Henri Parizeau.

### 20h30 SUPER STAR

### 21h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Liberté-femme».

### 22h30 TÉLÉJOURNAL

### 22h45 DERNIÈRE EDITION

### 23h10 CINEMA

Théâtre de sang



La photo, prise en hiver à l'aide d'un système infra-rouge, laisse voir que cette maison est très mal isolée. Quand on sait que 90% des maisons au Canada ne sont pas mieux isolées que celle-ci, on se rend compte qu'il y a beaucoup de gaspillage d'énergie.

Ce printemps, prenez le temps d'isoler votre maison. Vous vous apercevrez vite que c'est payant.



Les flèches montrent les pertes de chaleur.

## Une maison mal isolée perd son énergie.

## Subvention de \$350

Si votre maison a été construite avant 1946, vous pouvez réclamer jusqu'aux deux tiers du coût des matériaux nécessaires à l'isolation, (maximum de \$350 imposable). Les matériaux doivent avoir été achetés et posés après le premier septembre 1977.

## Brochure gratuite

Notre brochure "Emprisonnons la chaleur" contient des conseils pratiques sur l'isolation et elle est offerte gratuitement.



Gouvernement du Canada

Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes

L'honorable André Ouellet  
Ministre

Government of Canada

Canadian Home Insulation Program

Honourable André Ouellet  
Minister

REMPLIR ET POSTER AUJOURD'HUI MÊME OU, AVEC L'AIDE DE LA STANDARDISTE, TELEPHONER A FRAIS VIRES A 425-5272, INDICATIF REGIONAL 403.

- Ma maison a été construite avant 1946 et elle a 3 étages ou moins.  
☐ Faites-moi parvenir les formulaires de demande de subvention.  
☐ J'aimerais recevoir la brochure "Emprisonnons la chaleur".  
Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

☐ En français ☐ English Kit

Adresser à: Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes  
C.P. 3030, Succursale A  
Edmonton (Alberta) T5J 2G6

Il faut compter de 2 à 4 semaines pour la livraison.

7A-F

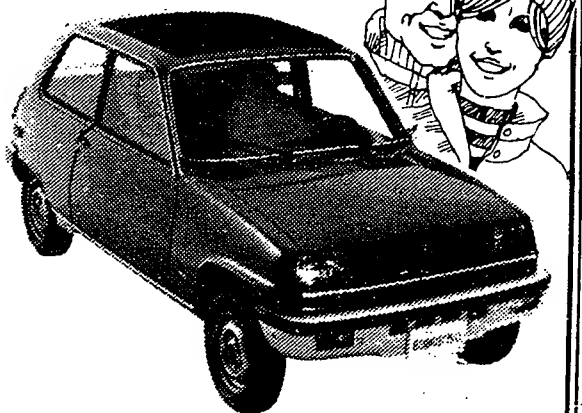
## Isolez... c'est payant!

## PROMOTION DES METHODES NATURELLES DE CONTRACEPTION:

Le Conseil national des femmes et la Ligue catholique des femmes ont demandé au gouvernement d'accélérer la promotion des méthodes naturelles de contraception en signalant que les pilules sont dangereuses pour la santé et que le nombre des avortements augmente sans cesse. Le ministre de la Santé et du Bien-être social, Mme Monique Bégin, a déclaré qu'elle se proposait de demander au Conseil médical de recherches, financé par le gouvernement, d'intensifier les recherches sur le contrôle des naissances; elle a ajouté qu'à ce jour, comme il n'existe pas de méthodes naturelles de contraception qui soient pleinement satisfaisantes, "je ne vais pas les promouvoir". On a plus précisément demandé qu'on invite les savants à mettre au point un instrument simple qui pourrait servir à déterminer exactement et facilement quand commence et quand finit la phase fertile du cycle menstruel.

Le plaisir ne s'arrête pas en hiver!

SÉCURITÉ +  
ECONOMIE +  
LUXE +



## RENAULT 5

GARANTIE +  
2 ANS / 40.000 KMS  
NOMBRE LIMITÉ —  
ALLEZ-Y VITE!

**AM** MOTORS

MOTORS LTD.

5723-104e rue

435-3684

## LE CARREFOUR

Le Carrefour-Nord  
10014 - 109 rue  
Edmonton  
Tél: 424-2565

Le Carrefour-Sud  
9208 - 88 ave  
Edmonton  
Tél: 469-8240

lancent un

## CONCOURS D'ETE 78

Tirage d'un disque/mois de votre choix d'une valeur de \$7.98.

Remplissez donc une formule avec achat.

Bonne Chance à tous!

1er tirage: le 20 juin  
2ième tirage: le 20 juillet  
3ième tirage: le 21 août

ATTENTION — ATTENTION — ATTENTION



Membres du Club Richelieu  
N'oubliez pas

Le 6 juin:

Souper des finissants de l'Ecole  
J.H. Picard au Mayfield Inn à 18h00

Le 20 juin:

Souper d'élection  
au Mayfield Inn à 18h00

## ★ CAPSULE D'OPTIMISME ★

VITE, AVANT DE LES PERDRE !

Votre conjoint, un ami, un objet, n'importe qui, n'importe quoi, n'attendez pas de le perdre pour l'apprécier.

Ce conseil, je regrettais de ne pas l'avoir moi-même suivi, en bien des occasions.

Ainsi pendant mon noviciat chez les Dominicains.

A l'Epiphanie, chacun déposait dans un panier un objet dont il n'avait plus besoin. Et l'on procédait ensuite à une redistribution.

Ma quote-part, ce furent des crayons de couleurs. Tout neufs. La boîte qui les contenait, je ne l'avais même pas ouverte.

Celui de mes confrères qui la reçut en partage, l'ouvrit, lui. Il se servit de ses crayons pour souligner les principaux passages de ses sermons, en bleu, en rouge, en vert, etc.

C'est seulement alors que je vis le bon usage possible de ce que j'avais dédaigné pendant de longs mois.

N'avez-vous pas éprouvé, Madame, un regret de même nature, un petit pincement au coeur, à propos également d'une insignifiance? Lors d'un rangement de vos tiroirs, vous aviez mis de côté pour la jeter, une petite boîte, ronde et plate, en bois laqué. Une amie en visite vous avait demandé de la lui donner, cette boîte, plutôt que de la jeter à la poubelle.

Quelques semaines plus tard, la même petite boîte, vous l'avez aperçue entre les mains de votre amie qui la sortait de son sac à main pour y prendre une aspirine. Et alors vous l'avez regrettée.

De même, vous, Monsieur, vous avez regretté telle secrétaire, congédiée par vous parce que trop lente, trop lambine. Une fois partie, elle vous est apparue comme irremplaçable au point de vue de la précision, du travail soigné, du finaglage.

Conclusion: vous et moi, ouvrons nos yeux, ouvrons notre coeur. Portons un regard neuf, un regard lavé, un regard frais sur les personnes et sur les objets autour de nous. Sachons en apprécier la valeur avant de les perdre.

On demande un professeur bilingue au niveau élémentaire pour ECOLE FRANCOPHONE, Ministère de la Défense Nationale (Griesbach)

Adressez-vous à:

Mlle Richard  
Tél.: 456-2450 (Poste:245)  
475-8803 (Rés.)



# ICI ALEURS

La vallée des dinosaures  
Le samedi 3 juin  
à 18H35

  
**CBXFT**  
CANAL 11 CABLE 12

SI VOUS AVEZ BESOIN...

**ENTÊTE DE LETTRE  
CARTES D'AFFAIRES  
INVITATIONS**  
(spécialistes en thermogravure)

**FAIRE-PART  
FACTURES  
BONS DE COMMANDE  
MATÉRIEL PUBLICITAIRE**

Marcel DOUCET

Contactez

Ed ST-HILAIRE



à l'Imprimerie  
**LA SURVIVANCE**  
Printing

10010 - 109e rue (street) EDMONTON, Alta Téléphone : 424-8267

Garderait Enfant  
de 0 à 5 ans,  
chez elle.

Tél. 462-3967



**CIMETIERES  
CATHOLIQUES**

de l'archidiocèse d'Ed-  
monton.

L'inhumation dans un  
cimetière catholique est  
un privilège et un hon-  
neur pour ceux qui ont  
la Foi. Le lieu d'enterre-  
ment de votre famille  
devrait démontrer votre  
Foi.

Plus de familles au-  
jourd'hui choisissent  
leur lieu d'enterrement  
dans des endroits qui  
rappellent leurs dévo-  
tions de famille.

**SAINTE-CROIX  
ROUTE DE-  
ST-ALBERT  
EDMONTON**

**CATHOLIC  
CEMETERIES**

10139 - 112e rue  
Tél.: 426-3380

## VACANCES-FAMILLE

les 3, 4 et 5 juillet

-20 couples québécois cherchent logement pour 3 nuits

- Soirée d'accueil ouverte au public sera organisée par le Comité  
Socio-culturel de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton

Profitez de cet échange culturel!

Toute personne intéressée, contactez: après 17h00

Marcelline: 465-7136

ou

Cécile: 465-4966

**Quand je pense tout  
seul...**



**M. L'ABBE BILL MOBLEY**

Bill Mobley, originaire de l'Alabama, est prêtre  
séculier dans le diocèse de l'Utah. Il fut élevé  
méthodiste, mais pratiqua comme baptiste et presby-  
térien selon que telle église soit plus proche de chez  
lui, ou selon qu'il préfère le service de l'une plutôt que  
l'autre. Il a toujours aimé l'aspect religieux de la vie et  
c'est avec enthousiasme qu'il reçut le baptême cinq  
fois!

Dans son enfance et son adolescence, il ne sentit  
aucune attraction pour la religion catholique. Tout au  
contraire. Lorsque la famille déménageait dans un  
nouvel endroit et que le jeune Bill allait "magasiner"  
pour une église à son goût, l'Eglise catholique lui  
paraissait morne et sévère. Son intérêt dans cette  
Eglise connut une croissance vertigineuse lorsqu'il fit  
son service militaire au Japon durant la guerre de  
Corée. C'est qu'il partageait un appartement avec une  
jeune infirmière japonaise qui était catholique. Fidèle-  
ment, elle allait à la messe tous les dimanches, et Bill  
l'y accompagnait. Il prit goût à la messe, aux chants  
grégoriens, et bientôt il demanda à être reçu dans  
l'Eglise. Ce fut l'occasion de son cinquième baptême,  
"sous conditions" cependant...

Il avait toujours senti l'appel à devenir ministre, et  
cet appel, une fois catholique, devint pour lui vocation  
au sacerdoce. A cause de l'obligation du célibat, il se  
vit contraint de rompre sa relation avec sa fiancée  
japonaise. De retour au pays, il fit application pour  
devenir un "Maryknoll Father". Ceux-ci répondirent  
favorablement de prime abord, puis ce fut le silence.  
Pendant trois mois, Bill leur écrivit chaque semaine,  
mais jamais il ne reçut de réponse. Amer, il se crut  
rejeté, et il prit le chemin de l'université.

Son stage à l'université fut coupé court, car les  
médecins découvrirent de forts symptômes de sclérose  
en plaques. Il devint paralysé et ne se déplaçait qu'en  
chaise roulante. Mais attendre que la mort vienne le  
délivrer ne parut pas trop intéressant à Bill. Il fut  
convenu avec un ami médecin qu'il travaillerait à la  
clinique, étudiant sur place, et devenant graduellement  
assistant du médecin. Au bout de deux ans, il  
travaillait à plein temps à la clinique, et les symptômes  
de la sclérose le quittèrent. Graduellement, il put  
marcher normalement.

Son travail dans une petite ville de l'Utah prit fin  
brusquement quand l'ami médecin décida de devenir  
spécialiste. Bill réfléchit à son affaire, et sentant  
l'appel au sacerdoce comme avant, et en paix avec le  
rejet des Maryknollers, il en parla à l'évêque qui  
l'accepta comme séminariste. Avant de prendre le  
chemin du séminaire, il visita sa famille. C'est alors  
qu'il apprit que les Pères du Maryknoll avaient  
répondu à toutes ses lettres, mais son père décédé  
depuis, qui ne voulait pas de prêtre catholique dans sa  
famille, avait intercepté et brûlé toutes les lettres des  
religieux. Ce fut une bonne nouvelle pour Bill qui  
entra au séminaire heureux.

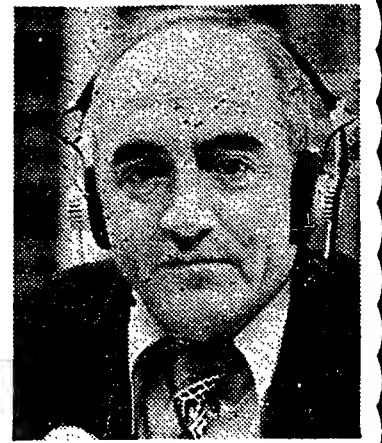
Ces quatre années furent les plus heureuses de sa  
vie; me confia-t-il. Ordonné prêtre à 44 ans, il eut  
bientôt à faire face à une lourde croix de souffrance.  
En quelques années, il dut subir cinq interventions  
chirurgicales majeures, dont trois à coeur ouvert.

Bill qui vient de fêter ses 49 ans, vit intensément la  
vie. Il fait partie du groupe de prêtres et religieux qui  
étudient avec moi à Denver. Il espère travailler dans la  
pastorale de retraites et de prières.

Un de ses voeux est que d'autres "moins jeunes"  
n'hésitent pas à répondre à l'appel au sacerdoce, et à  
tout laisser derrière pour entreprendre l'aventure la  
plus fantastique qui soit.

# SPORTS - VOUS BIEN

par Benoit Pariseau



## HOCKEY

Il ne faut jamais, mais absolument jamais se fier aux statistiques. La semaine dernière, me fiant aux statistiques passées des CANADIENS de Montréal, j'assurais mes lecteurs que la série finale de la Coupe Stanley serait de courte durée. Malheureusement, pour les partisans de Montréal, la série s'est maintenant prolongée à six matchs.

Les NORTH STARS du Minnesota ont offert un poste d'entraîneur à l'instructeur de hockey de l'Université de Toronto, TOM WATT. Ce dernier a fait savoir que l'offre lui avait été faite vendredi dernier par le directeur général des NORTH STARS, LOU NANNÉ.

SCOTTY BOWMAN et la direction des CANADIENS ont commencé d'intenses négociations afin d'en venir à une entente. BOWMAN vise un contrat à long terme. Un contrat que seulement quatre équipes de la Ligue Nationale seraient prêtes à lui offrir.

Dans l'autre circuit, les JETS de Winnipeg ont remporté pour une deuxième fois de suite le trophée Avco, emblème de la suprématie de l'Association Mondiale.

Les WHALERS de la Nouvelle Angleterre n'étaient réellement pas à la hauteur de la situation. Il fallait de toute façon que les JETS profitent du talent qu'ils avaient en main, car l'année prochaine les Suédois NEILSSON et HEDBERG seront passés à l'autre circuit.

## GOLF

JERRY HEARD a réalisé un dernier parcours de 67 et a signé la victoire au tournoi d'Atlanta. HEARD a devancé par deux coups, le trio formé de TOM WATSON, BOB MURPHY et LOU GRAHAM. Cette victoire a valu à HEARD, la première bourse de 40 mille dollars. Il s'agissait pour lui d'une première victoire en 4 ans.

C'est le premier juin que s'amorcera le tournoi "La Canadienne" Peter Jackson sur le parcours St. George de Toronto et les deux dernières rondes seront présentées à la télévision de Radio Canada samedi et dimanche les 3 et 4 juin.

## TENNIS

Dans un match enlevant au possible, le Suédois BJON BORG a remporté les internationaux d'Italie disputés à Rome. BORG a défait en finale, l'Italien et favori de la foule, ADRIANO PANATTA 1-6, 6-3, 6-1, 4-6, et 6-3.

A Munich, l'Argentin GUILLERMO VILAS a remporté les internationaux de Bavière devant le Britannique BUSTER MOTTRAM.

## PENTATHLON

DIANE JONES-KONIHOWSKI d'Edmonton est en troisième position à la suite des trois épreuves lors d'une rencontre internationale de Pentathlon en Autriche. KONIHOWSKI tenante du titre accuse un retard sur l'Américaine JANE FREDERICK et la Hongroise MARGIT PAPP.

## BOXE

KELLY PERLETTE, 17 ans, d'Edmonton a causé une certaine surprise en défaisant le champion Olympique de 1976 CARMEN RINKE de Lundbrech, Alberta, dans un combat catégorie léger-mi-moyen, hier soir à Edmonton. PERLETTE affrontera maintenant le champion Canadien BOBBY BLAND de Toronto, samedi prochain à Sudbury. PERLETTE devra vaincre BLAND à deux reprises si il espère représenter le Canada lors des Jeux du Commonwealth d'Edmonton en août prochain. PERLETTE a remporté le combat par décision unanime des juges.

## DANS LE DOMAINE DES COURSES AUTOMOBILES

AL UNSER a remporté les 500 milles d'Indianapolis devant plus de 350 mille spectateurs. UNSER a devancé au fil, TOM SNEVA et GORDON JOHNCOCK. Il a reçu la première bourse de 250 mille dollars. JANET GUTHRIE est devenue la première femme à compléter cette rude épreuve en prenant le 8ème rang.

le 29 mai 1978

### Classement des Equipes de la LIGUE NATIONALE de BASEBALL

#### DIVISION EST

	Victoires	Défaites	PCT.	PDM
Chicago	24	17	.585	---
Philadelphie	20	20	.500	31/2
Montréal	22	22	.500	31/2
New York	22	24	.478	41/2
Pittsburgh	20	23	.465	5
St. Louis	15	30	.333	11

#### DIVISION OUEST

	Victoires	Défaites	PCT.	PDM
San Francisco	28	15	.651	---
Cincinnati	28	18	.609	11/2
Los Angeles	25	19	.568	31/2
San Diego	20	24	.455	81/2
Houston	19	23	.452	81/2
Atlanta	17	25	.405	101/2



### Classement des Equipes de la LIGUE AMERICAINE de BASEBALL

#### DIVISION EST

	Victoires	Défaites	PCT.	PDM
Boston	32	15	.681	---
New York	28	15	.651	2
Detroit	24	19	.558	6
Milwaukee	22	20	.524	71/2
Baltimore	21	24	.467	10
Cleveland	20	23	.465	10
Toronto	16	29	.356	15

#### DIVISION OUEST

	Victoires	Défaites	PCT.	PDM
Californie	25	18	.581	---
Oakland	26	19	.578	---
Kansas City	23	19	.548	11/2
Texas	22	20	.524	21/2
Minnesota	17	27	.386	81/2
Seattle	17	31	.354	101/2
Chicago	14	28	.333	101/2



**HOME IMPROVEMENT  
CENTERS LTD.**  
4 Riel Drive, St-Albert,  
Alberta

**ROGER LEMIEUX**  
Gérant général

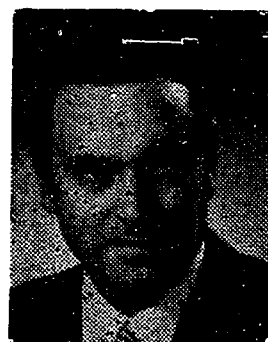
Bur : 458-2555

Rés: 973-6884

Pour achats et ventes de  
maisons, blocs appartements

**LUCIEN  
LORIEAU**  
Mutual Realty Co.

302 Kingsway Garden.  
476-5319



**BERMONT**

Agence d'immuebles

Marcel Labonté  
Rés.: 939-4241

Bill Veness  
Rés.: 459-6137

Guy C. Hébert, Gérant

TOUS VOS BESOINS IMMOBILIERS

14 rue Perron  
St-Albert, Alberta  
T8N 1E4

Téléphoner au: 459-7786



**Le Bistro**

Spécialiste de la CUISINE FRANCAISE

En plus de notre menu FIN GOURMET

Nous vous offrons un spécial

le Dimanche,  
Mardi, Mercredi

FRUITS DE MER

13128 - 82<sup>ème</sup> rue

Tél: 478-3870

## WACKENHUT

a besoin de GARDETTES DE SÉCURITÉ  
à l'Aéroport International.

\* Automobile nécessaire

\* Doivent être bilingues (Français - Anglais)

Téléphonez 482-6002

du lundi au vendredi, 9:00 A.M. à 5:00 P.M.

Pour tout achat en français  
de voitures neuves, usagées  
et camions

appelez-moi au 478-4621

Je serai toujours à votre service.



DON CHAPMAN

**PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.**  
133<sup>ème</sup> AVENUE & FORT ROAD, EDMONTON  
EDMONTON, ALBERTA

# CHFA 680

CBRF/FM/103,9 CALGARY CBXY 1490 FALHER CHFA-1/FM 104,3 LETHBRIDGE

C.P. 555  
EDMONTON  
T5J 2P4  
Tél:465-0911

## jeudi 1er

- 18h10 **POUR CEUX QUI AIMENT...**  
Les cuivres.
- 20h30 **JAZZ ET BLUES**  
"All The Way": Lee Morgan. — "Mothers": Albert Ayler. — "Beverly": Hank Mobley. — Three Quarter in The Afternoon": Kenny Wheeler.
- 21h00 **LES PETITS ENSEMBLES**  
Oeuvres de Hoffmeister: Extr. Duo en sol: Arthur Grumiaux, vl., et Arrigo Pelliccia, alto. — Concerto en ré: Maxence Larrieu, fl., et Orch. de Munich, dir. Hans Stadlmair.  
Extr. Quatuor en fa (Graun): Q. Maxence-Larrieu.
- 21h30 **HOMMAGE A ROMAN JAKOBSON**  
"Les anagrammes de Saussure". Inv.: Jean-Claude Milner. Int.: Robert et Rosine Georgin.
- 22h03 **DES LIVRES ET DES HOMMES**  
"Le Temps des prophètes" de Paul Bénichou.  
Int.: Pierre Jeancard.  
"La Fission du temps" de Yuri Kempf.  
Int.: Richard Salesses.  
"Les Champions des femmes" de Marc Angenot.  
Int. et ani.: Wilfrid Lemoine.
- 23h30 **ORCHESTRE SYMPHONIQUE**  
Animateur: André Hébert.

## vendredi 2

- 18h10 **POUR CEUX QUI AIMENT...**  
La musique de ballet.
- 20h30 **JAZZ ET BLUES**  
"Midnight Blue": Pee Wee Russell.
- 21h00 **LES PETITS ENSEMBLES**  
Oeuvres de Haydn: "Menuet": ens. Eduard-Melkus. — Sextuor en mi bém.: Suzanne Lautenbacher, Ruth Nielsen-Wagner, Josef Rottenfusser et Walter Forchet, vl.; Hannelore Michel et Horst Beckedorf, vlc. — Extr. Quatuor no 67 "Alouette": Q. Italiano.
- 21h30 **A CAPPELLA**
- 22h03 **BANC D'ESSAI**  
D'Ottawa.  
Ensemble Telemann: Charles Dallaire, vlc.; Susan Miller, vlc.; Michèle Blackburn, fl.; Nancy Bruce, vl., et Susan Butler, htb.  
Sonate en si (Fasch). — "Sara-bande" (Bach). — Concerto "Di Camera" (Telemann).  
Prés.: Gustave Hron.
- 22h30 **LE PONT DES ARTS**  
L'aide gouvernementale aux arts et à la culture.  
Synthèse générale.  
Rech. et textes: Jacques Benoit, journaliste et écrivain.
- 23h00 **PREMIERES**  
"Rendez-vous" de Gilbert Jolliet.  
Prod.: Radio Suisse romande.

## samedi 3

- 09h30 **LES GOUTS REUNIS**  
"Le clavecin de Clérambault". Suites nos 1 et 2: Robert Sigmond.  
Animateur: Jean Perreault.
- 11h03 **ORCHESTRES CANADIENS**  
Orch. de Radio-Canada à Vancouver, dir. John Avison.
- 17h03 **VOIX ET RYTHMES DU PAYS**  
De Vancouver.
- 18h03 **L'OPERA DU SAMEDI**  
"Le Roi d'Ys" de Lalo.  
Distr.: Rita Gorr, Janine Mischeau, Henri Legay, Jean Borthayre, Pierre Savignol, Jacques Mars, Serge Rallier, Chœur et Orch. National de la Radiodiffusion française, dir. André Cluytens.  
"Oberto" de Verdi.  
Distr.: Joyce Castle, Carlos Monsell. — "Autumn Leaves": Toots Thielemans. — "Autumn Leaves": Lee Konitz. — "Parisian Thoroughfare": Stéphane Grappelli. — "Just a Gigolo": Thelonious Monk.
- 22h03 **CHRONIQUE DU DISQUE**  
Invitée: Yolande Rivard.  
Animateur: Henri Bergeron.
- 23h00 **MASQUES ET BERGAMASQUES**  
"Palme", "Eté" et "L'Oiseau cruel" de Paul Valéry.  
Lect.: Gaëtan Barrette.  
Extr. Trio en si; "Notturmo" (Schubert): Trio Beaux Arts.
- 24h00 **PENSEES DE LA NUIT**  
"Les chimères de la raison" (Jean Sullivan: "La traversée des illusions").

## dimanche

- 08h30 **RECITAL**  
Inv.: Arthur Garami, vl.; Lise Boucher, p.  
Sonate, op. 12 no 3 (Beethoven). — "Tambourin chinois" (Kreisler).
- 09h05 **ENTRETIENS**  
Voir mardi 30 mai, 13h00.
- 09h30 **ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC**  
Dir.: Pierre Morin; Henri Brassard, p.  
Concerto en ré, op. 21; Sérénade, op. 3 no 5 (Haydn).
- 24h00 **PENSEES DE LA NUIT**  
"L'homme et sa destinée" (Lecomte du Noüy).
- 20h30 **JAZZ ET BLUES**  
"Your Host": Kenny Clarke. — "S. K. Blues Part 1/2": Big Joe Turner. — "Gregorian Chant":
- 21h00 **LES PETITS ENSEMBLES**  
Oeuvres de Respighi: Extr. "Le triptyque de Botticelli": Orch. de Radio-Canada à Vancouver, dir. John Avison. — "Danses et airs anciens", suite no 2: Orch. de Los Angeles, dir. Neville Marriner.

## lundi

- 20h30 **JAZZ ET BLUES**  
"Your Host": Kenny Clarke. — "S. K. Blues Part 1/2": Big Joe Turner. — "Gregorian Chant":
- 21h00 **LES PETITS ENSEMBLES**  
Oeuvres de Respighi: Extr. "Le triptyque de Botticelli": Orch. de Radio-Canada à Vancouver, dir. John Avison. — "Danses et airs anciens", suite no 2: Orch. de Los Angeles, dir. Neville Marriner.

22h03

**BOOK-CLUB**  
Yvon Rivard, auteur de "Mort et naissance de Christophe Ulric".  
Rech. et ani.: François Ricard.

22h30

**RECITAL D'ORGUE**  
Jacques Boucher, orgue Casavant-Providence, église Notre-Dame-de-Lourdes, Verdun.  
Toccata et Fugue en ré min.; Choral "Bien-aimé Jésus, nous sommes ici"; Sonate no 6 (Mendelssohn).  
Animateur: Gaëtan Barrette.

23h00

**LES ARCHIVES MUSICALES DU CANADA**  
D'Ottawa.  
(1re d'une série de 18 émissions).  
"Présentation de la série" et "Les grands centres d'archives fédérales".  
Inv.: Docteur Stéphane Willis, archiviste, Bibliothèque nationale; Docteur Helmut Kallman, directeur, Division de la Musique, Bibliothèque nationale; Docteur Carmen Roy, chef du Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle; Renée Landry, archiviste adjointe et conservatrice de la Salle Barbeau, Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle; Léo La Clare, chef du

24h03

**PENSEES DE LA NUIT**  
"Le sillage de l'homme" (Lecomte du Noüy: "L'homme et sa destinée").

## mardi

20h30

**JAZZ ET BLUES**  
"Reflections of Buhaina": Art Blakey. — "Bridging The Blues": Barney Kessel. — "Juju": Larry Coryell et Steve Kahn. — "When Your Lover Has Gone": Ethel Waters.

21h00

**LES PETITS ENSEMBLES**  
"La Promenade en traîneau" (L. Mozart); Nocturne en fa (M. Haydn); arch. Pro Arte de Munich, dir. Kurt Redel. — Concerto en sol (Cimarosa): Aurèle et Christine Nicolet, fl., et Orch. de ch. de Stuttgart, dir. Karl Münchinger.

21h30

**CONCOURS NATIONAL DE RADIO-CANADA**  
Epreuves finales.

22h03

**L'ART AUJOURD'HUI**  
"Le jouet, l'art et l'invention contemporaine...".  
Inv.: Jean-Claude Baudot, collectionneur et auteur de l'annuaire des collectionneurs, le "Who's What" publié aux éditions Stock.  
Int.: Marie-Pierre Carretier.

23h00

**DOCUMENTS**  
"Bernard Clavel" de Louis Caron.  
Inv.: Bernard Clavel, écrivain.  
Lect.: Yves Massicotte.

24h03

**PENSEES DE LA NUIT**  
"La conscience du monde" (Lecomte du Noüy: "L'homme et sa destinée").

## mercredi

20h30

**JAZZ ET BLUES**  
"Wedding Day Blues": Pete Brown. — "The Hunt": Wardell Gray et Dexter Gordon. — "Get Happy": Sonny Rollins.

21h00

**LES PETITS ENSEMBLES**  
Extr. Sonate en ré min. (Leclair): Q. Maxence Larrieu.  
Oeuvres de Devienne: Symphonie concertante en sol: Jean-Pierre Rampal et Ransom Wilson, fl., et I Solisti Veneti. — Extr. Concerto en mi min.: Jean-Pierre Rampal, fl., et orch. Jean-François-Pailard.

22h03

**LITTÉRATURE AU PLURIEL**  
Cahiers Colette no 1; "Le Cycle des Claudine" de Colette; "Poésie totale" de Vincente Aleixandre; "Lectures du désir" de Raymond Jean.  
Part.: Jacques Folch-Ribas, Jean Royer et Gabrielle Poulin.  
Animateur: Wilfrid Lemoine.

22h30

**LES GRANDES RELIGIONS**  
"L'Hindouisme".  
Inv.: Patrik Lebaill.  
Int.: Claude Cubaynes.  
Narr.: Dyne Mouso et André Vigeant.

24h03

**PENSEES DE LA NUIT**  
"Le culte de la vérité historique" (Lecomte du Noüy: "L'homme et sa destinée").

	RADIO JOURNAL	INFO 680	SPORT
0600	L-V	L-V	
0700	L-D	L-V	
0800	L-D	L-S	L-V
0900	L-D	L-S	
1000	L-D	S	
1100	S-D	L-V	
1200	L-D	L-S	L-V
1300	L-D	L-V	
1400	L-D	L-V	
1500	L-D	L-V	
1600	S-D		
1700	L-D	L-V	L-V
1800	L-D		
2000	L-D		
2200	L-D		
2400	L-D		

AU CAFE SHOW...6H00 A 9H00 DU LUNDI AU VENDREDI

SANS OUBLIER...

- \*\* Nouvelles internationales, nationales, provinciales, régionales, locales... \*\* Météo... \*\* Etat des routes...  
 \*\* Sport national, provincial et régional... \*\* Camping... \*\* Chasse et pêche...  
 \*\* Anniversaires... \*\* Carnet social et culturel... \*\* Pensées...  
 \*\* Une ambiance musicale propre au réveil...

Raymond Deslauriers, réalisateur, avec Normand Séguin, Benoit Pariseau, Robert Lauzon, André Roy, Nadine Mackenzie, Jocelyne Chiasson, Hélène Cannesson, Jean-Claude Lajoie, Adrienne Mackell et tous nos Correspondants à travers la province. Recherche: Rita Bouchard



HORAIRE DES EMISSIONS

RADIO-CANADA

ESTIVALES DE CHFA

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI		SAMEDI	DIMANCHE
0600	AU CAFE SHOW					0600	LE MONDE CE MATIN	
0800	LE MONDE CE MATIN - INFORMATIONS 680 - SPORT - METEO					0610	MELI MELO	
0820	AU CAFE SHOW					0700		LE MATIN DE LA FETE
0905	LA VIE QUOTIDIENNE (à compter du 3 juillet: CHACUN SON TOUR)					0800		HORIZONS
1003	LA RELEVÉ	AMI BOULANGER	LA RELEVÉ	AMI BOULANGER	LA RELEVÉ	0830		RECITAL
1030	PRESENT NATIONAL					0905	FOLKLORE	ENTRETIENS
1102	PRESENT A L'ECOUTE (ou: LE TEMPS QUI CHANTE)					0930	GOUTS REUNIS	ORCHESTRE DE CH. QUEBEC
1200	LE MONDE MAINTENANT - INFORMATIONS 680 - SPORT - METEO					1000	LE MONDE MAINTENANT	
1230	EN QUARTS ET SECTIONS					1015	ECONOTHEQUE	LE TEMPS QUI CHANTE
1405	CULBUTE					1103	ORCHESTRES CANADIENS	LA SCIENCE ET VOUS
1503	ENTRE VOUS ET MOI					1203	ILS SONT DES NOTRES	PRESENT INTERNATIONAL
1705	REFLETS: RESFAU OUEST - MUSIQUE					1303	AU FIL DES ARTS	TEMPS LIBRE
1745	REFLETS: SPORT (EDITION FINALE)					1403	A SUIVRE...	TEMPS LIBRE
1750	REFLETS: INFORMATIONS 680 (EDITION FINALE)					1503	HISTOIRE DU CANADA FRAN.	SEM. A LA CH. DES COMMUNES
1800	DE TOUS LES POINTS DU MONDE					1600	DE TOUS LES POINTS DU MONDE	
1810	POUR CEUX QUI AIMENT (à compter du 3 juillet)					1620	DIALOGUE	GENS DE MON PAYS
1903	PAR QUATRE CHEMINS					1703	VOIX & RYTHMES DU PAYS	PRESENTATION DE COEUR
2000	LE MONDE CE SOIR					1803	OPERA DU SAMEDI	CHEZ MOI
2030	JAZZ ET BLUES					2130	MOMENTS MUSICAUX	
2100	LES PETITS ENSEMBLES					2203	CHRONIQUE DU DISQUE	MYSTERE DE JESUS
2130	LES GRANDES RELIGIONS	JEUNES ARTISTES	CIVILISATION DU CHEVAL *	HOMMAGE A R. JACOBSON **	A CAPELLA	2300	MASQUE ET BERGAMASQUE	
2203	BOOK CLUB	L'ART AUJOURD'HUI	LITTERATURES AU PLURIEL	DES LIVRES & DES HOMMES	BANC D'ESSAI	2400	RADIO JOURNAL - PENSEES...	
2230	RECITAL D'ORGUE	CONCERT INTIME	LES GRANDS CONCERTS	ORCHESTRES SYMPHONIQUES	LE PONT DES ARTS			
2300	ARCHIVES MUSICALES	DOCUMENTS			PREMIERES			
2403	PENSEES DE LA NUIT							
2408	ALLIAGES							

en vigueur à compter du lundi 5 juin 1978

\* CBXY 1490, Falher  
CBRF/FM 103,9, Calgary

CHFA-1/FM 104,3, Lethb.  
CHFA-2/FM 103,5, R.Deer



AU CAFE SHOW... où le service est aux langues de serins!  
Le patron (G.Pariseau) s'apprête à déguster fèves, saucissons et crêpes "sourdough" de sirop d'érable et servies avec toute l'expertise voulue par le CHEF CUISINIER du jour et chroniqueur sportif Benoit Pariseau.



LOUISE-GAUTHIER-SEGUIN, rédactrice commerciale, attend avec impatience son tour de déguster un bon déjeuner de fèves, saucissons et crêpes "sourdough" au sirop d'érable...un "spécial du jour" du chroniqueur sportif Benoit Pariseau à ses heures maître-cuisinier!

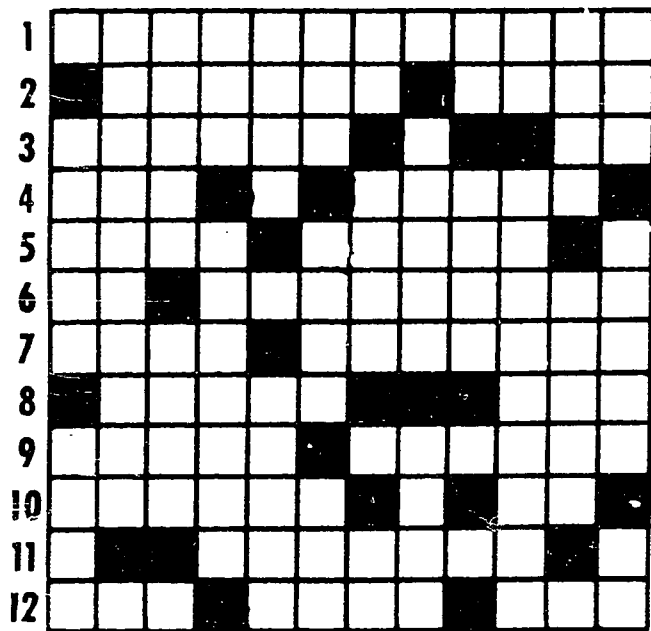
NOS INFORMATIONS  
locales et nationales

à toute heure de la journée... et un complément d'informations à 8h, midi, 18h et 20h... sans oublier nos grandes émissions d'affaires publiques et d'information scientifique et politique les samedi et dimanche...



# MOTS CROISES

**1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12**



- 1— Qui a rapport à la circulation du sang.
- 2— Vrille de certaines plantes. - Uniforme
- 3— Qui appartient au boeuf. — Chiffres romains.
- 4— Sorte d'étau. — Anciens recueils de la ville de Paris.
- 5— Ancien instrument de musique à cordes pincées. — De l'alphabet grec.
- 6— Lui. — Celui qui est de semaine pour officier dans une communauté religieuse.
- 7— Liquide blanc. — Prén. de femme.
- 8— Choisir. — Roue à gorge d'une poulie.
- 9— Très bien. — Toute chose écrite. (pl.). -
- 10— Qui appartient aux reins. — Pron. pers.
- 11— Quand.
- 12— Partie d'une écluse. - Ch.-l de c (Orne). — Indubitable.

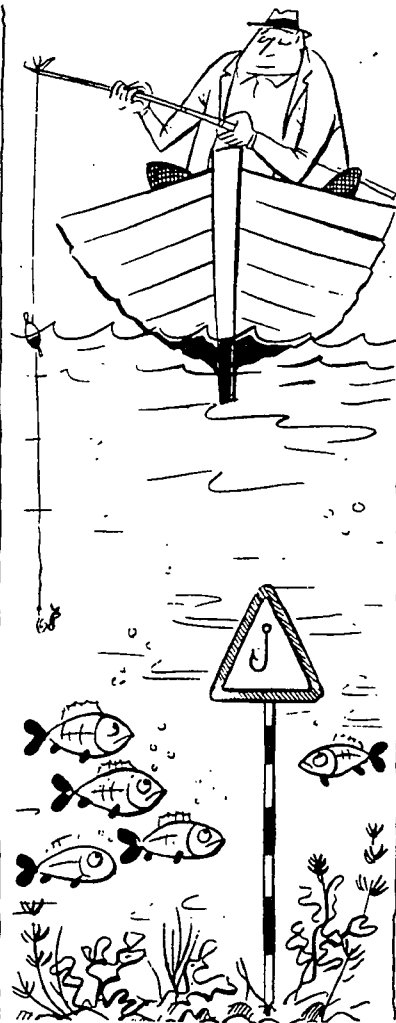
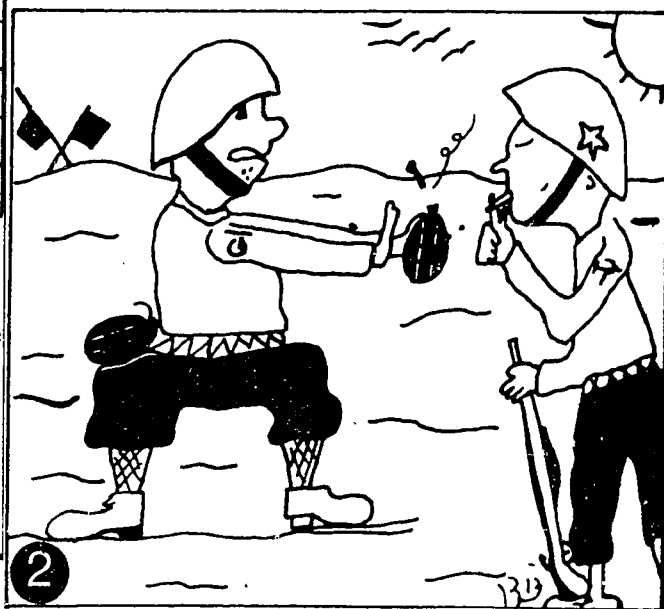
1— Petit tonnelet. — Partie du corps.  
2— Adorateur d'image.  
3— Pointe rivée d'un clou de fer à cheval. — Pays.

# MOTS CACHES

R	T	E	L	E	P	H	O	N	E	S	O	M	M	E
E	S	A	T	I	S	F	A	C	T	I	O	N	S	T
S	O	U	C	I	S	A	C	A	E	R	T	U	O	I
R	B	B	O	S	L	T	T	R	A	L	E	R	U	M
E	R	E	U	E	O	A	E	T	F	E	L	O	S	O
V	E	R	R	R	I	L	U	E	U	R	S	E	O	C
A	N	O	I	T	S	E	U	Q	U	O	I	Q	U	E
R	R	E	R	C	U	S	I	L	E	U	T	U	M	R
T	R	A	I	T	E	T	R	A	I	N	E	A	I	C
R	U	T	A	I	A	R	I	G	U	O	R	N	S	L
E	G	O	I	M	I	G	N	O	N	E	F	T	E	E
S	I	I	G	O	M	M	E	E	V	O	M	I	R	E
S	R	A	R	R	S	E	R	U	P	A	R	T	S	T
A	R	S	E	I	O	V	A	R	N	I	T	E	R	C
P	R	O	N	E	R	S	O	U	L	E	V	E	R	A

Acte*	fatales	Parts	Râler	soumise
aigre		passer	rougir	sous
aube	Gomme	poutre	ruelle	sucre
	goût	pragmatique	rugir	
Carte	gros	prôner		Téléphone
cercle		pures	Satisfaction	traîne
compte	Lois		sauver	traite
courir	lueurs	Qualité	sobre.	trapu
crétin		quantité	somme	traverser
	Mignon	question	soucis	très
Fractions	mutuel	quoique	soulever	
Réponse du no.	FORTIFIER			Voies
				venir

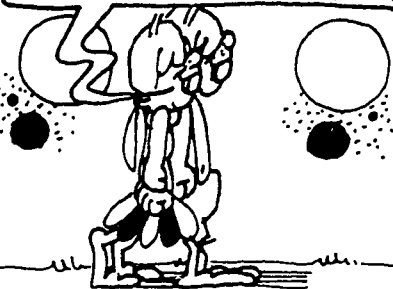
- 4- Eclat de voix. — Qui se produit en été.
- 5- Dans lequel on met son vote. — Fils d'Hellen.
- 6- Héros américain. — Successeur d'Abou Bekr. — Epoque.
- 7- Carte à jouer. — Golfe de l'océan Indien. — Pron pers.
- 8- Tout à fait rempli. — Mâle de la poule (pl.).
- 9- Voisines dans l'alphabet. — Qui est de feu.
- 10- Lui. — Possession (pl.).
- 11- Rayons. — Écimé.
- 12- Et le reste. — Inventas. — Frère.



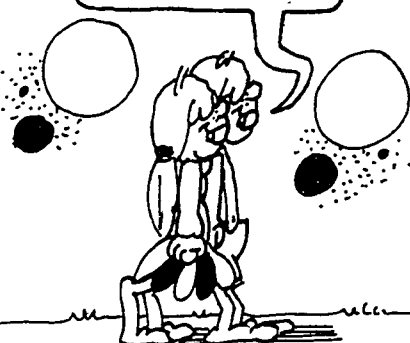
# LES MICROBES

per Michel Tasse'

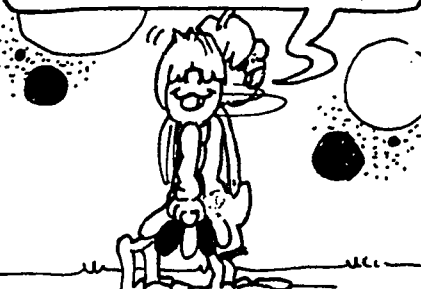
DIS DONC VIRUS...TU N'AS PLUS TA BICYCLETTE?...



PAPA ME L'A  
ENLEVÉE...

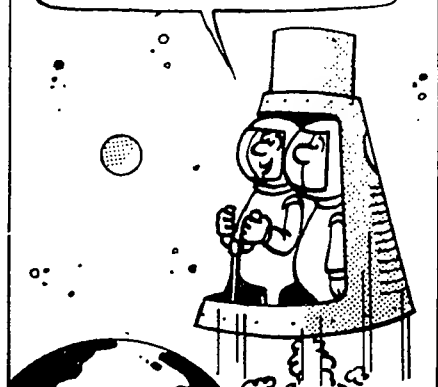


JE TRAVERSAIS LA CUISINE  
TROP RAPIDEMENT, JE  
SUPPOSE QUE ÇA RÉFROI-  
DISSAIT SON CAFÉ...

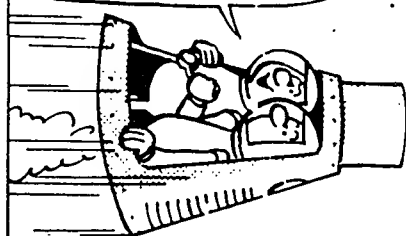


# A LEST TRON AUTES

(J'AI ACCEPTÉ CE TRAVAIL...



...POUR PAYER MA NOUVELLE LOITURE!



... LA PUBLICITÉ LA PLUS HAUTE  
DU MONDE !

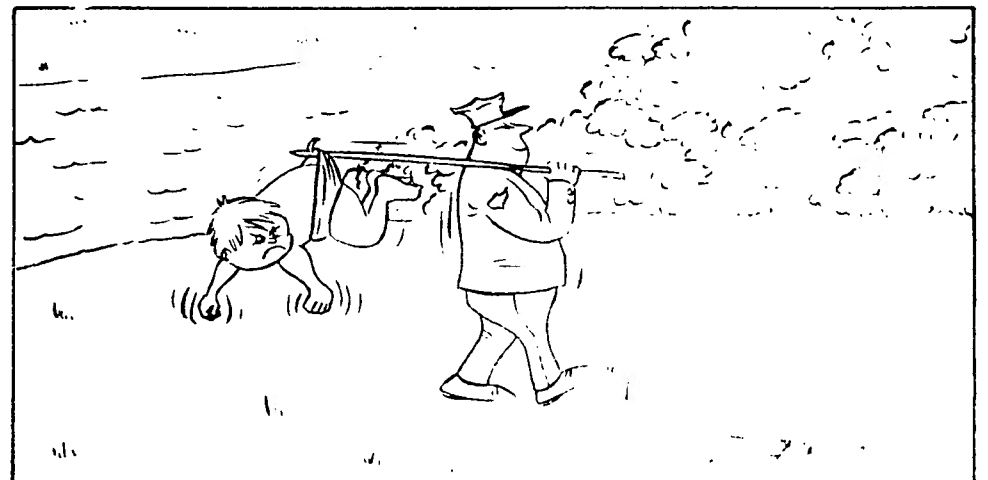
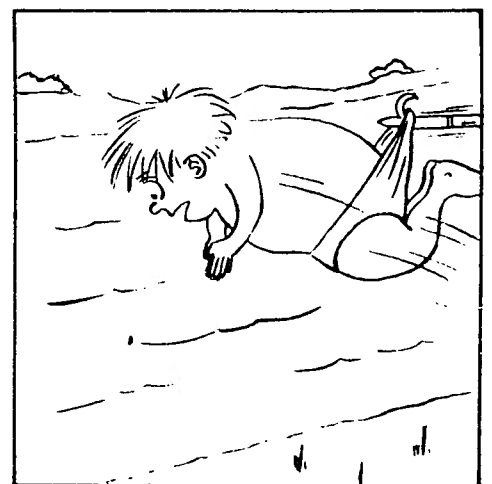
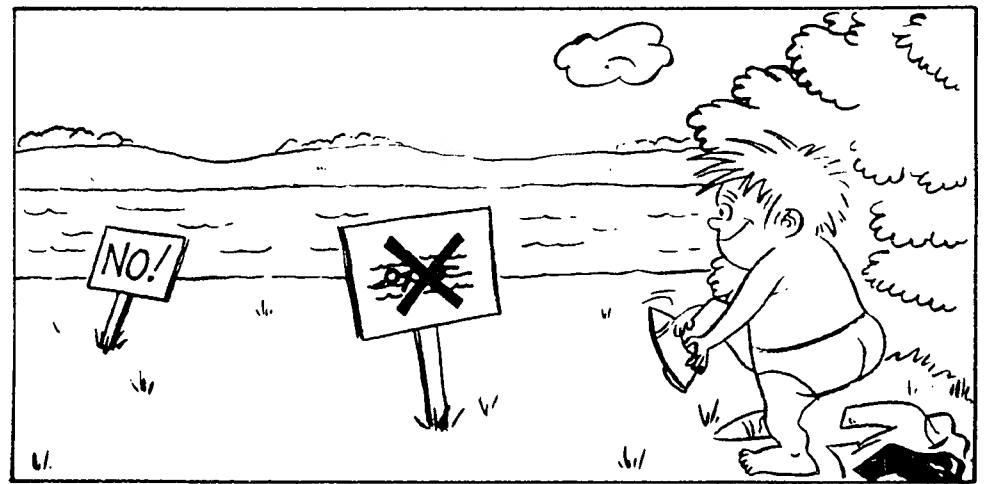
## SOLUTIONS



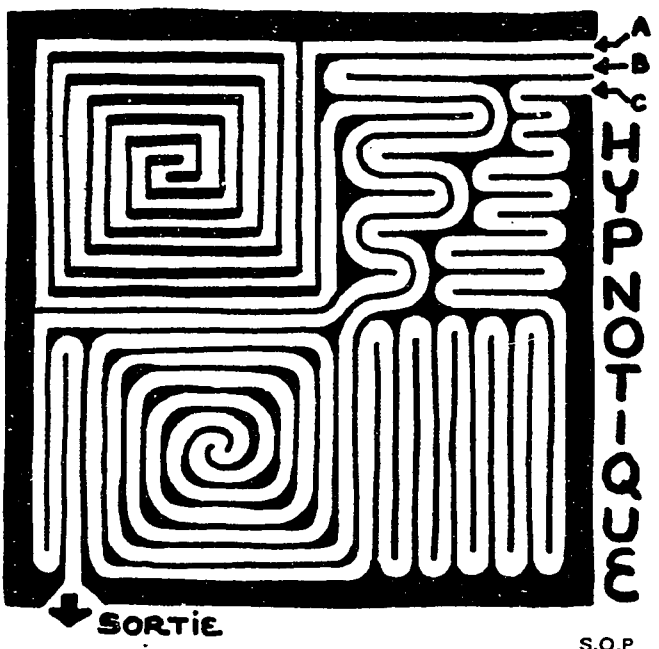
**PROBLEME 3488**

# Têtes de Cacahuète

## ROFFE



## LABYRINTHE CHOISIS LA BONNE ENTRÉE...



\*\*\*



\*\*\*

## SOLUTION

Le vase - le pinceau - le bou-  
geot - la brosse - la pantoufle -  
le livre - la boîte - le sac - le fer  
à repasser - le rouleau à pâtisse-  
re - la fourchette.

## LE GRENIER

A est la bonne entrée

## LABYRINTHE

## CONCOURS DES MOTS CACHÉS

### COMMENT PARTICIPER:

Trouvez le mot caché et faites-le  
parvenir à:

### PRIX DE CETTE SEMAINE:

La Pêche à la mouche de Serge Marleau

Les Mots Cachés  
a/s Le Franco-Albertain  
10012 - 109 rue  
Edmonton, Alta  
T5J 1M5



Cette page et les prix que  
nous offrons sont une  
gracieuseté de la maison

**CONNELLY  
McKINLEY LTD.**

10007 - 109e rue  
Tél: 422 - 2222

# ANNIVERSAIRES

Meilleurs vœux aux membres  
de l'Association canadienne-française de l'Alberta

## LUNDI 5 juin

Robert BOURBEAU, Bonnyville  
Aimé DERY, Edmonton  
Richard DION, Donnelly  
Mlle Marie-Marthe GUENNETTE, Donnelly  
Albert L. MAHE, Ste-Lina  
Alain J. NOGUE, Edmonton  
Lucien OUELLETTE, Edmonton  
André SYLVAIN, Girouxville  
Sr Liliane c.s.c. ST LAURENT, Lac la Biche  
Mme Yvonne TSCHOFEN, Edmonton

## MARDI 6 juin

Mlle Luce ARCAND, Donnelly  
Mme Anita CHAMREY, Edmonton  
Gérard GUERETTE, Girouxville  
Henry C. CUSTAFSON, Mallig  
Sr. Carmel JOLY, a.s.v., Edmonton  
René MAHE, St-Vincent  
Mme Madeleine McPHERSON, Calgary  
M. l'abbé Jean-Luc PIGEON, St-Paul

## MERCREDI 7 juin

Roméo AMYOTTE, St-Paul  
Jean BEGIN, Girouxville

Marc BELZILE, Edmonton  
Clément COLLINS, Edmonton  
Donald CYR, Regina, Saskatchewan  
Mme Olive FRENETTE, Red Deer  
Mme Pauline CERVAIS, McLennan  
Paul GRONDIN, Lancaster Park  
Marcel LEROUX, St-Paul  
Mme Gisèle PELCHAT, Edmonton

## JEUDI 8 juin

Aldo BARBUTO, Calgary  
Yvan BRETON, Edmonton  
Mme Jeanne GARAND, Falher  
Jean-Claude GIRARD, Iron River  
Albert LARONDE, Lethbridge  
Mme Paulette MONFETTE, St-Isidore  
Pierre MOTUT, Sherwood Park  
Mlle Helen VALLEE, Bonnyville

## VENREDI 9 juin

Lévis BERGERON, St-Paul  
Hervé ST-ONGE, Legal  
Aimé VAN BRABANT, St-Paul

## SAMEDI 10 juin

Paul BARIL, Bonnyville  
Léo BELLAND, Edmonton  
Mlle Germaine BUSQUE, Edmonton  
Pierre DUBE, St-Paul  
Mme Ginette GAGNE-KOCH, Calgary  
Mme Simonne LEROUX, St-Paul  
Gilbert MAISONNEUVE, Donnelly  
Mme Lucie RAY, Edmonton  
Mme Lucy VALLEE, Bonnyville

## DIMANCHE 11 juin,

Mme Lucille BEAUDOIN, Guy  
Mme Jocelyne CLOUTIER, Donnelly  
Mme Louise GRAVEL, St-Isidore  
Rémi MALO, Ste-Lina  
Mariel SOUCY, Girouxville  
Richard TREPANIER, Edmonton

## COMPOSITION du CONSEIL de l'A.C.F.A. REGIONALE de BONNYVILLE

Michel BEAUDOIN, Jean-Paul BUGEAUD, Marie-Claire CHAMPAGNE, Ernest CHARTRAND, Simon DALLAIRE, Thérèse DALLAIRE, Diane DUCHARME, Louis GAULIN, Laurier HAMEL, Gisèle KLEINMANN, Bella LAFRANCE, Roland LAJOIE, Albert LAPLANTE, Thérèse LAPLANTE, Henri LEMIRE, Jean-Claude MAHE, Faye MERCIER, Michel MEUNIER, Gérard MOQUIN, Armand OUELLETTE, Gilbert PROUlx, Claudette ROY, Hervé TANGUAY et Charles VIN.

### Personnes-ressource

Liette BUGEAUD, secrétaire — Tél.: 826-5275  
Jean-Claude LAJOIE, agent de développement communautaire

**MEMBERSHIP et INFORMATION**  
10008-109e rue, Edmonton T5J 1M5  
(403) 429-7611



Gilbert Proulx, président

Travaux publics Canada Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des services financiers et administratifs, région de l'ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta (Tél.: (403) 425-7083) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère, annoncés ci-dessous.

**PROJET No. 85451**  
**CONTRACT PACKAGE No. 4412**  
**FINAL GRADING AND PAVING**  
**MAXIMUM SECURITY INSTITUTION C.P.S.**  
**EDMONTON, ALBERTA**

Date limite: 11h30 (MDST) le 27 juin 1978

Dépôt: \$50.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 200, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205 9e Avenue, S.E., Calgary, Alberta; 201 Federal Building, 269 Main St., Winnipeg, Manitoba; 902 Spadina Crescent, Box 1208, Saskatoon, Sask.; 701 Financial Bldg., 2101 Scarth St., Regina, Sask.; et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton, Calgary, Alberta; Winnipeg, Manitoba; Saskatoon, Regina, Saskatchewan.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. J.P. Livingston, directeur du projet  
Tél.: (403) 425-5622

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

### BERMONT INSURANCE SERVICES

Une division de BERMONT REALTY Ltd.

AUTOS, INCENDIES et BESOINS GENERAUX

Walter D. Hébert, gérant

# 206, 14 rue Perron, St-Albert, Alta

Bur.: 458-6505

Rés.: 459-3577

## CARTES D'AFFAIRES

<b>Alain &amp; Monique Bouchet</b> Pour tous vos besoins immobiliers, service efficace. Rés.: 286-2031 Bur.: City Wide Realty 288-9941	<b>Husky Crane Service Ltd.</b> Location de grue à tour Personnel de montage Erection - Démantèlement Marcel Roy Tél.: 289-8081	<b>HAIR DIMENSION LTD.</b> 10012A - JASPER AVENUE, EDMONTON, ALBERTA T5J 1R7 (403) 424-7484 Cecile Allard	<b>Cheetah</b> CYCLE SALES LTD. 9104 - 118e ave, Edmonton T5B 0V1 YAMAHA	<b>CARDA</b> Commercial Résidentiel Terrain 8935 - 82 Avenue Edmonton, Alberta RENE AMYOTTE Bur.: 465-9691 Rés.: 465-3855
<b>LEO AYOTTE AGENCIES LTD.</b> Rep.: LEO AYOTTE Assurances générales Automobiles, maisons, etc. EDIFICE LA SURVIVANCE 10008 - 109e rue, Edmonton Bur.: 422-2912 - Rés.: 455-1833	<b>LE CARREFOUR</b> Bonnyville Centre Culturel de l'A.C.F.A. Tél.: 826-5275 Calgary App. 102, 1809 - 5e rue S.W. Tél.: 262-5366 Edmonton-Nord 10014 - 109 rue Tél.: 424-2565 Edmonton-Sud 9208 - 88e avenue Tél.: 469-8240 St-Paul 4914 - 50e avenue Tél.: 645-4800 Carrefour-Legal C.P. 507 Legal, Alta. Tél.: 961-3665 Lethbridge 402, 8e rue sud Tél.: 328-8506 Falher, C.P. 718 Tél.: 837-2026	<b>DR. R.D. BREAU</b> <b>DR. R.L. DUNNIGAN</b> Dentistes Strathcona Medical Dental Bldg Pièce 302, 8225 - 105e rue Tél.: 439-3797	<b>OPTICAL PRESCRIPTION</b> COLLEGE PLAZA 8217 - 112e rue PAUL J. LORIEAU Tél.: 439-5094	<b>IMPRIMERIE LA SURVIVANCE PRINTING</b> Marcel Doucet 10010 - 109e rue Tél.: 424-8267
<b>HUTTON UPHOLSTERING</b> Housses de toutes sortes Réparations de tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue Tél.: 424-6611	<b>DR. R.J. SABOURIN</b> Dentiste 213 Le Marchand Edmonton Bur.: 488-1880 - Rés.: 488-3713	<b>EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD.</b> Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tél.: 422-6927	<b>graphica</b> galerie d'art spécialité: gravures canadiennes poterie d'art, encadrement artistique 8815b-92e rue, T6C 3P9 465-4188	<b>BENOITON &amp; ASSOCIES</b> Comptabilité - Impôt Imperial Lumber Building 208 - 10018-105e rue, Edmonton, Alta. Tél.: 424-6301 201- 10029A - 100e ave, 1130 - 102 ave, Grande Prairie Dawson Creek, C.B. Tél.: 532-3587 Tél.: 782-2840
<b>DR. PAUL HERVIEUX</b> Dentiste Edifice Glenora Professionnel 10204 - 125e rue Bur.: 452-2266 - Rés.: 454-3406	<b>Atelier B's CERAMIQUE</b> 51/2 milles au sud-est de PEACE RIVER Tél.: 624-8120 Articles en céramique, vente de matériaux	<b>SERVICES DE RECHERCHE ET DE REDACTION</b> BLAIR DORE, GERANT Ltée. 8012-131A ave 475-3371 Idées, Développement d'idées. Recherche, Rédaction, Coordination, Traduction	<b>HECTOR R. THERRIEN, C.A.</b> <b>LACHMAN KING &amp; CO.</b> Comptables agréés 442 Birks Building - Avenue Jasper et 104e rue Edmonton, Alta Tél.: 424-8121 (rés.) 433-5611	<b>J.P.R. (RON) COMEAULT</b> Représentant régional d'Assurance-vie des Chevaliers de Colomb Tél.: (403) 488-5653 Rés.: 423-4750 Centre Chevaliers de Colomb 10140-119e rue, Edmonton, Alberta
		<b>SERVICES TECHNIQUES</b>	<b>JULIEN BOUCHER TRUCKING.</b> R.R.2, New Sarepta, Alta Terre noire, sable, gravois. Services personnalisés. Tél.: 986-6871	<b>GUY. G. NOBERT</b> Comptable agréé 331 Professional Building 7, rue Ste-Anne St-Albert, Alberta Tél.: rés 973-6601 bur 458-8686

Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des services financiers et administratifs, région de l'ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta (Tél.: (403) 425-7083) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère, annoncés ci-dessous.

**PROJET NO. 003334**  
**TAKAKKAW FALLS SITE LANDSCAPING**  
**YOHO NATIONAL PARK, B.C.**

Date limite: 11h30 (MDST) le 15 juin 1978  
Dépôt: \$25.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 200, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta; Pièce 801 Edifice des Ressources Naturelles, Calgary, Alberta; 1110 W. Georgia Street, Vancouver, B.C.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. R. Thomson, directeur du projet  
Tél.: (403) 425-6290

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant le projet ci-dessous, adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, Ministère des Travaux publics du Canada, 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2 (tél.: (204) 985-2372), seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du ministère annoncés ci-dessous.

**PROJET No. 037923.01**  
**LOCKPORT, MANITOBA**  
**REPAINTING STEEL STRUCTURE**  
**OF BRIDGE**  
**(ST. ANDREWS LOCK AND DAM)**

Date limite: 11h30 (CDST) le 9 juin 1978  
Dépôt: \$50.00

On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux suivants: 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; 1110W Georgia Street, Vancouver, B.C.; 2e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205-9e avenue S.E. Calgary, Alberta; 701 Financial Building, Regina, Saskatchewan; 902 Spadina Crescent E., Saskatoon, Saskatchewan; 4900 Yonge Street, Willowdale, Ontario; et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association de Construction situés à Vancouver, B.C., Edmonton et Calgary, Alberta; Regina et Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba et Toronto, Ontario.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

W. Cairns, directeur du projet  
Tél.: (204) 985-3142

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des services financiers et administratifs, région de l'ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta (Tél.: (403) 425-7083) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère, annoncés ci-dessous.

**PROJET No. 85432**  
**GRAND CENTRE, ALBERTA**  
**POST OFFICE ADDITION**

Date limite: 11h30 (MDST) le 22 juin 1978  
Dépôt: \$50.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 200, 9925-109 rue Edmonton, Alberta; et peuvent être consultés aux Bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton, Alberta et au Bureau de Poste de Grand Centre, Alberta.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. J. Manning, directeur du projet  
Tél.: (403) 425-4557

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants des travaux d'électricité et de mécanique doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions situé à l'Association de Construction d'Edmonton, 10415- Princess Elizabeth Avenue, Edmonton, Alberta, au plus tard à 14h00 (MDST) le 19 juin 1978, conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumission concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

## LES PUBLICATIONS FRANSASKOISES LIMITEE (EAU VIVE)

est à la recherche d'un

### ADMINISTRATEUR-DIRECTEUR de l'EAU VIVE

#### Responsabilités générales:

1. Réorganisation de l'ensemble des services du journal:

- administration et contrôle des budgets
- production, rédaction et circulation
- relations extérieures et ventes publicitaires.

2. Embauche d'une équipe à qui seront déléguées différentes responsabilités de production et de diffusion du journal.

3. Gérance sous la responsabilité du bureau de direction.

#### Exigences:

1. Connaissance sûre et expérience dans le domaine de l'administration.
2. Bonne expérience dans le domaine de la vente.
3. Maîtrise du français parlé et écrit; connaissance adéquate de l'anglais.
4. Mobilité assez grande à l'intérieur de la province.
5. Habileté à communiquer avec les gens et avec une équipe.

**Salaire:** à négocier

Toutes demandes devront nous parvenir avant le 15 juin 1978.

Curriculum vitae ou demandes d'information envoyés à:

**M. Rolland Pinsonneault, président**  
**Comité d'organisation**  
**Les Publications Fransaskoises Ltée,**  
**2604, rue Centrale**  
**Regina, Saskatchewan**  
**S4N 2N9**

## Avis Public

Le 25 mai 1978

### SERVICES DE RADIODIFFUSION AUX PETITES LOCALITES ELOIGNEES

Le Conseil a publié, le 18 mai 1978, un avis public invitant les parties intéressées à présenter des demandes en vue d'étendre le service de radiodiffusion aux localités éloignées du nord de l'Ontario.

Le Conseil est disposé à répondre à toute question venant des communautés et à leur venir en aide pour élucider le sens de certaines exigences requises dans la préparation de leurs demandes de licences de radiodiffusion.

Toute demande de renseignements à ce sujet devra être adressée au soussigné au CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2.

Le Conseil travaillera aussi en collaboration avec les localités, les radiodiffuseurs, les titulaires de licences de câble, les producteurs d'émission, les détenteurs de droits d'auteurs et avec toutes les parties et les personnes intéressées, dans le but de trouver un moyen viable d'amener bientôt les services de radiodiffusion autorisés dans le nord de l'Ontario; en ce sens, il examinera diverses solutions possibles:

— améliorer et étendre le service par câble et le service en direct dans les petites localités, en utilisant des techniques comme les embranchements de réseaux de micro-ondes existants;

— distribuer les services de radiodiffusion canadiens par satellite, et

— offrir un service en différé sur bandes vidéo au moyen d'émetteurs à faible puissance, soit à partir d'un système de câble ou d'une combinaison des deux.

Le Conseil cherchera également l'avis et la collaboration des ministères du gouvernement fédéral, de Radio Canada et des représentants du gouvernement de l'Ontario afin que ces derniers apportent leur collaboration à l'extension du service.

Afin de permettre une évolution et un développement méthodiques des services de radiodiffusion le Conseil a décidé en ce moment de limiter à la région du nord de l'Ontario, son appel à présenter des demandes quant aux autres régions, il fera plus tard un autre appel.

Afin d'étudier les demandes reçues en réponse au présent avis public, le Conseil prévoit tenir une audience publique à l'Hôtel Airline, 698 ouest, rue Arthur, Thunder Bay (Ontario) les 17 et 18 octobre 1978. Les demandes et les observations devront parvenir au CRTC au plus tard le 1er août 1978.

Tous les intéressés peuvent se procurer le texte intégral de cet avis public au bureau du CRTC, Ottawa (Ontario), au bureau régional de Vancouver, Pièce 1860, Edifice Daon, 1050 ouest, rue Pender, Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau régional de Montréal, Suite 2114, 800 Place Victoria, Montréal (Québec).

Lise Ouimet  
Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion Canadian Radio-television  
et des télécommunications and Telecommunications  
canadiennes Commission

### On demande un MONITEUR ou MONITRICE

#### Responsabilités:

Excursions, voyages et activités diverses pour les étudiants de l'école

#### Doit:

- avoir complété 2 années de collège ou université;
- avoir un permis de chauffeur d'autobus
- être dynamique

#### Durée:

— pour la période du 13 juillet au 27 août

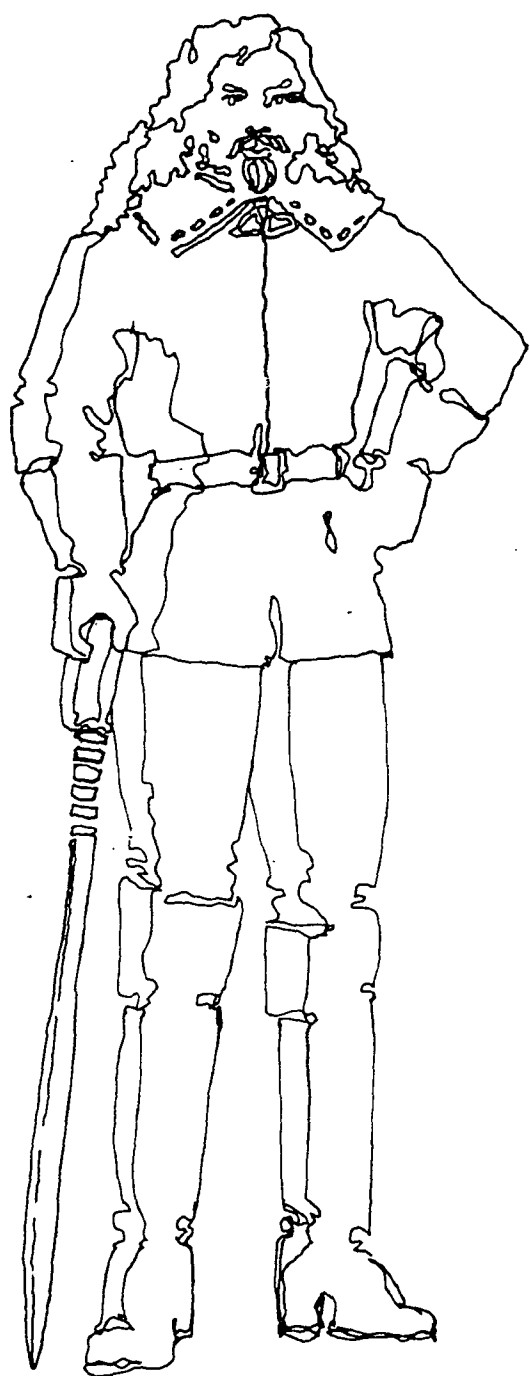
#### Salaire:

\$1,000.00 plus chambre et pension

Adressez votre curriculum vitae le plus tôt possible à:  
John Watters  
(coordonnateur)  
Ecole bilingue d'Eté  
Collège de Red Deer  
P.O. Box 5005  
Red Deer, Alta  
T4N 5H5  
Tél.: 346-6450



# La fête du retour aux sources



**Pensez-y... c'est bientôt!**

## Québec, 1608

Le 3 juillet 1608, Champlain entreprenait la construction de la première habitation de Québec, à l'endroit où se trouve actuellement la magnifique Place Royale. Ce n'était peut-être pas la première installation d'Européens en Amérique, mais ce fut le premier poste qui devait durer et grandir au point de devenir la capitale de la culture française en Amérique.

## Québec, 1978

Cette année, les 2 et 3 juillet, on marquera le 370<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Québec par la *Fête du retour aux sources*. Soyez de la fête! Venez à Québec voir comment la première habitation de Champlain s'est transformée en une ville d'un demi-million d'habitants... comment l'esprit et la joie de vivre des premiers arrivants ont fleuri au Québec.

Le super-spectacle de la Fête du retour aux sources lancera, le soir du 2 juillet, l'ensemble des célébrations officielles. Sur la scène du Bois de Coulonges revivront près de quatre siècles de vie française en Amérique.

## La semaine du patrimoine

Déjà, tout le Québec sera en liesse depuis une dizaine de jours avec la célébration de la Semaine du Patrimoine (du 23 au 30 juin) et de la Fête nationale du 24 juin. Cette période sera l'occasion idéale de retrouver nos racines communes, de prendre conscience de la contribution de nos prédécesseurs francophones à la "construction" de l'ensemble de l'Amérique du Nord.

## Le festival d'été de Québec

Après la Fête du retour aux sources, les visiteurs seront invités à demeurer avec nous pour le Festival d'été de Québec qui durera jusqu'au 15 juillet. Artistes, écrivains, amis de la culture française de toute origine se rencontreront pendant cette quinzaine dans un climat de détente et d'échange.